



UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE LAS CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
FACULTAD DE HISTORIA, GEOGRAFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE CASTELLANO

LA MÚSICA Y LA ENSEÑANZA DE LA CRÓNICA LITERARIA

MEMORIA PARA OPTAR AL TÍTULO DE PROFESOR DE CASTELLANO

AUTORES

Diego Alejandro Bastías Varas
Ignacio Nicolás Briones Espinoza

PROFESOR GUÍA

Jaime Alberto Galgani Muñoz

Santiago, Chile. Agosto 2021

Autorizado para Sibumce Digital

2021, Bastías, D. Briones, I.



Se autoriza la reproducción total o parcial de este material, con fines académicos, por cualquier medio o procedimiento, siempre que se haga la referencia bibliográfica que acredite el presente trabajo y su autor.

AGRADECIMIENTOS

Resulta, al menos, cómico escribir agradecimientos para mí. Diría, incluso, que es la sección de la tesis que más tiempo y horas de sueño me ha quitado, parece una exageración, pero no lo es. Me cuestioné si agradecer todo lo que tengo que agradecer que me ha permitido llegar hasta este lugar. Iniciar, por ejemplo, por los cálidos abrazos de mis abuelos y abuelas, que aún hoy me reconfortan en los momentos de soledad y nostalgia. Quizá agradecer las primeras muestras de cariño y amor externas a mi núcleo familiar, o a las enseñanzas aprendidas a punta de desperdigar malos ratos a otros y otras.

En cualquier caso, no sabría por dónde empezar. También pensé en la gente a la que he hecho sentir mal o he abandonado y que, contra todo pronóstico, me han perdonado y aceptando nuevamente en sus vidas. Para ustedes, mi más sincera gratitud, no pensaba que me enseñarían tanto con tan poco. ¿A cuántos y cuántas estoy dejando fuera? Lo lamento, mi memoria no abarca tanto y, si lo hiciera, haría lo posible por olvidar, no quiero tanta carga. A mis maestros, profesores y guías, sin su infatigable y fantasmagórica labor no sería lo mismo. A mis padres, por aguantarlo todo. Pensaba decir más de ustedes, pero hace poco me di cuenta que menos, es más.

Ignacio Briones

AGRADECIMIENTOS

Ya a finales de un extenso proceso, es inevitable pensar en todas las personas que han influido y sido partícipes de este camino. Antes de comenzar, quisiera destacar lo curioso que resulta el estar presente en esta instancia, el agradecer al final de un trabajo a toda la gente que ha apoyado, aportado, ayudado. En primer lugar, agradecer a mi familia y su apoyo constante, a mis abuelos que, lamentablemente, no alcanzaron a presenciar este pequeño hito en mi vida, pero de igual manera, están presentes en la memoria.

Las amistades cultivadas en toda la época universitaria son tesoros que me alegro haber sido capaz de encontrar. Siendo muchas personas las que se me vienen a la memoria, quisiera mencionar a Mitchel por haber sido un hermano, a Vania por haber sido todo y más, a Marcelo por su amistad constante, a Carla por su apoyo incondicional, a Gabriel por su compañía y camaradería, y a Ignacio por su amistad y haber sido un gran compañero de trabajo.

Finalmente, he de agradecer por todas las especiales experiencias que la universidad me permitió vivir. Sean los almuerzos en el quisco de ladrillos, los partidos de basketball o las salidas de los “capuchas” que otorgaron variopinto dinamismo a la vida universitaria, agradezco este gran proceso en su etapa culmine pues me enorgullece el recorrido.

Diego Bastías

Contenido

INTRODUCCIÓN.....	6
Breve relato	7
Resumen.....	7
Palabras clave.....	7
Objetivos de la investigación y justificación.....	7
Estado del arte.....	8
MARCO TEÓRICO	9
1. Crónica.....	9
2. La relación entre literatura y música	11
3. La Música popular	13
4. La relación entre crónica y música popular	14
MARCO METODOLÓGICO.....	16
DESARROLLO	17
Tradiciones religiosas	17
Jericó - René González	17
Jesus – Queen.....	18
El mar rojo - Freddy Chávez.....	19
Historia de Sansón - Nena Leal.....	20
La traición de Judas - Los voceros de Cristo	21
Viracocha - Las crónicas de Abya Yala (Yntro).....	22
Popol Vuh - Las crónicas de Abya Yala (Yntro).....	23
Hechos Impactantes.....	25
Primo Victoria - Sabaton.....	25
Alfonsina y el mar - Mercedes Sosa	26
Pedro Navaja - Rubén Blades	28
Cuando los ángeles lloran – Maná	30
Run se fue pa'l norte - Violeta Parra	31
Jeremy - Pearl Jam	32
El cautivo de Tiltit - Patricio Manns	33
Yo la quería – Electrodomésticos	34
Denuncia	37
Arauco tiene una pena - Violeta Parra	37

El baile de los que sobran - Los Prisioneros	39
Algo está pasando - De Kiruza	41
Llamamos - Facu Ft. Keleft	42
Aguante - Arte Elegante Ft. Chyste Mc	44
Hurricane - Bob Dylan	46
Corrido de Rosita Álvarez - Diferentes autores	48
Personajes y/o Hechos históricos	50
Inkarri. Resite Vilcabamba - Las Crónicas de Abya Yala (Yntro)	50
Santiago de Chile - Silvio Rodríguez	52
René – Residente	54
Rock del mundial- The Ramblers	56
Tupac Amaru II- Las Crónicas de Abya Yala (Yntro)	57
La historia del Tetera - Arte Elegante	59
Soldier of 3 armies – Sabaton	61
Tonadas de Manuel Rodríguez - Vicente Bianchi, Pablo Neruda	63
CONCLUSIONES	65
Proyecciones	66
Subrelato rítmico	66
Más allá de la crónica	66
Distintas voces proyectadas	67
La crónica construye realidad	67
Resultados del proyecto aplicado	67
PROPUESTA DIDÁCTICA	68
Planificaciones	70
Rúbrica de evaluación:	75

INTRODUCCIÓN

Desde el inicio de los tiempos ha existido una relación simbiótica entre la música y la literatura. Ambos elementos surgieron como parte de las necesidades naturales de las sociedades y ambos pueden compartir conocimientos, son parte de la cultura de un grupo determinado y pueden ser herramientas para la entretención. Sin embargo, música y literatura no se limitan solo a similitudes entre sus materias, usualmente la música toma elementos propios o, mejor dicho, en un principio pertenecientes a la literatura para sus composiciones; y la literatura, muchas veces, opta por la música como plataforma para masificar o transmitir su mensaje. Así también, la canción es parte importante de un género literario como es el género lírico e, incluso, fue un elemento importante para el desarrollo de dicho género.

A esta relación entre música y literatura no se le puede atribuir un momento de origen claramente definido, no se puede determinar o limitar en qué momento la música dejó de ser solo música y empezó a ser también literatura o, más bien, en qué momento los seres humanos empezamos a vincular estos elementos. Sin embargo, sí podemos remitirnos a la imagen del juglar quien podría ser considerado el representante más fiel de esta relación al ser un trovador que se dedicaba a relatar historias a través de la música y una imagen clave en el desarrollo del ya mencionado género lírico. Es debido a esto que esta figura se transformó en un personaje de suma relevancia para la historia, la literatura y la música por su tarea de relatar las historias, mitos o noticias de pueblos lejanos a través de canciones donde abundaba el contenido lírico.

Es debido a esta relación que podemos entender que exista una notoria preferencia por utilizar la música como un medio para comunicar el lenguaje y es en esta manifestación del lenguaje a través de la música donde surge la idea de que es posible también encontrar diferentes características de la literatura en la música y, más específicamente, podría ser posible identificar los diversos géneros literarios en diferentes manifestaciones musicales pues, así como las culturas se siguen desarrollando y el ser humano sigue creando, el lenguaje y la música se desarrollan y evolucionan también. Con esta idea en mente se plantea la pregunta ¿habrá trascendido la canción al género lírico? ¿Será posible identificar obras con textos de características diferentes a los perteneciente a lo lírico? Bajo esta premisa se plantea la investigación sobre la que se basa el siguiente estudio: Es posible encontrar características propias de la crónica en diversas canciones que relatan hechos específicos.

Breve relato

La presente tesis surgió a propósito de diálogos entre Diego Bastías y el profesor Jaime Galgani, trabajo al que posteriormente se unió Ignacio Briones, debido a que también estaba trabajando de forma individual y, en conversaciones cotidianas con Diego, decidieron consultar la posibilidad de trabajar en conjunto la idea original de Bastías. La excelsa disposición del profesor Galgani posibilitó esto.

El trabajo directo de tesis empezó los primeros días de enero y desde esos días se adoptó la metodología de trabajo y reuniones diarias entre ambos, lo que provocó que se lograra un trabajo en conjunto eficiente y eficaz. La etapa inicial consistió en recopilar información, debatir y clasificarla, pese a que gran parte de ella fuera desechada, fue muy útil para lograr situar y encontrar el camino correcto. Aproximadamente, luego de un mes de trabajo, quedó demostrado que las reuniones con el profesor guía fueron provechosas, debido a que en estas se lograba solucionar problemas a los que no se les encontraba solución. Seguidamente a esto, durante un periodo de dos semanas se buscaron canciones a través de buscadores, páginas web, foros, noticias, artículos y una encuesta informal realizada a través de redes sociales personales. Posterior a eso, se clasificaron las canciones y descartaron aquellas que no servirían para los análisis posteriores. En esta etapa del trabajo, quedó patente un problema, ya que las temáticas que se consideraron en un principio no tenían correlato en la realidad, es decir, se decidieron temáticas antes de analizar ejemplos concretos. Esto estimuló la reelaboración de estas temáticas, ajustándolas a las características de las canciones y, consiguientemente, a un proceso reflexivo acerca de los errores metodológicos para evitarlos a futuro.

Resumen

En la presente investigación se analizan 30 canciones, con un enfoque cualitativo/inductivo, para comprobar la existencia de crónica en obras pertenecientes a la música popular. La investigación se realiza con el objetivo de identificar los aportes del medio musical a la crónica y su formato.

Bajo la hipótesis de que es posible reconocer características propias de la crónica en composiciones musicales, el análisis contenido en esta investigación es también un aporte a la hora de determinar la existencia de recursos literarios en obras musicales y, también, en cómo la literatura hace uso de nuevos formatos para trascender en las nuevas generaciones más allá del texto escrito.

Palabras clave

Crónica, música popular, cronología.

Objetivos de la investigación y justificación

- Identificar manifestaciones de la crónica a través de la canción
- Identificar la cercanía temática entre música y crónica literaria
- Analizar aspectos cronísticos en géneros musicales

Estado del arte

La investigación propuesta presenta un espectro bastante limitado de investigaciones referentes al mismo tema. A pesar de que la relación entre la música y la literatura es un elemento sumamente estudiado, pocos especialistas se enfocan en realizar un análisis en específico con respecto a los géneros literarios en la música y, aún en menor medida, en consideración con la crónica debido a lo ambiguo del género en sí mismo. De todas maneras, se pudo constatar la existencia de dos artículos con respecto a la relación entre el género de la crónica y la música.

En primer lugar, en el artículo “La historia de un hombre llamado Pedro Navaja: La canción crónica y la estética de lo popular” de Jairo Soto, contenido en el portal web Dialnet, se realiza un exhaustivo análisis sobre la canción de salsa de Rubén Blades considerando su estructura literaria, la relación simétrica entre sus personajes, el valor de la musicalización y se hace un énfasis en lo poco destacado de la relación semiótica entre música y literatura. En segundo lugar, el artículo “Cuando la crónica se vuelve canción” de Victoria Mroczek, se concentra en la preservación histórica del juglar y cómo este sigue presente, de diferente manera, en nuestros días debido a la necesidad de contar historias a través de la música dando una nueva dimensión de desarrollo a esta figura histórica a través de la música y la crónica.

MARCO TEÓRICO

1. Crónica

Para entender qué es crónica, debemos, en primer lugar, aclarar que la crónica es un tipo de narración que carece de una definición rigurosa. Sin embargo, nos enfocaremos en identificar cuáles son las características que hacen que un escrito sea considerado como crónica.

En primer lugar, la definición presente en el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española:

crónico, ca

Del lat. chronīcus, y este del gr. χρονικός chronikós; la forma f., del lat. chronīca, y este del gr. χρονικά [βιβλία] chroniká [biblía] '[libros] que siguen el orden del tiempo'.

5. m. crónica.

6. f. Narración histórica en que se sigue el orden consecutivo de los acontecimientos.

7. f. Artículo periodístico o información radiofónica o televisiva sobre temas de actualidad.

Esta definición básica de la crónica es suficiente para entender qué es. Sin embargo, al ahondar un poco más en el concepto, podemos entender que la crónica no ostenta una definición rígida y categórica, sino que, es un concepto maleable y sin un contorno claro. Por esta razón, proseguiremos en la conceptualización enfocándonos en las características que permiten reconocer a un texto como crónica.

A partir de la definición entregada por la RAE, podemos extraer las características más básicas de lo que es crónica. Estas son: es una narración, puede pertenecer al género histórico o periodístico y mantiene una sucesión cronológica de acontecimientos.

Sobre la base de esta primera aproximación, podemos, en primer lugar, entender que la crónica posee como característica fundamental ser una narración que mantiene el orden consecutivo de lo narrado. Es decir, se relata de manera cronológica. Asimismo, Juan Gil dice de la crónica: “La crónica se utilizó desde muy pronto como herramienta narrativa más adecuada para que una persona intelectualmente relevante relatara a un determinado público lo que sucedía en un lugar estipulado. Con lo cual, la crónica, entre otras muchas fórmulas, ha sido uno de los mecanismos más idóneos que se ha manejado para la transmisión del conocimiento histórico a las generaciones futuras” Gil, J. (2004). De lo mencionado por el autor, se desprende que la crónica tiene como propósito narrar un suceso relevante para la historia humana.

Además, para profundizar en la difícil tarea de definir la crónica, es importante revisar las aseveraciones de Juan Villoro:

La crónica reclama un símbolo más complejo: el ornitorrinco de la prosa. De la novela extrae la condición subjetiva, la capacidad de narrar desde el mundo de los personajes y crear una ilusión de vida para situar al lector en el centro de los hechos; del reportaje, los datos inmodificables; del cuento, el sentido dramático en espacio corto y la sugerencia de que la realidad ocurre para contar un relato deliberado, con un final que lo justifica; de la entrevista, los diálogos; y del teatro moderno, la forma de montarlos; del teatro grecolatino, la polifonía de testigos, los parlamentos entendidos como debate: la "voz de proscenio", como la llama Wolfe, versión narrativa de la opinión pública cuyo antecedente fue el coro griego; del ensayo, la posibilidad de argumentar y conectar saberes dispersos; de la autobiografía, el tono memorioso y la reelaboración en primera persona. El catálogo de influencias puede extenderse y precisarse hasta competir con el infinito. Usado en exceso, cualquiera de esos recursos resulta letal. La crónica es un animal cuyo equilibrio biológico depende de no ser como los siete animales distintos que podría ser. (Villoro, 2006, online)

La afirmación anterior, demuestra que el concepto de crónica es bastante complejo y que es abordable desde distintas perspectivas. Otra idea acerca de esto es la de Juan Gil quien afirma que la crónica "reconstruye la realidad trozo a trozo, fragmento a fragmento, ordenando y desordenando el tempo de los acontecimientos, erigiéndose en testimonio directo de una época." (2004, online), afirmación que aborda la crónica desde una perspectiva más metodológica y que refuerza lo ya mencionado acerca de que la crónica busca mantener una cronología de los sucesos.

Como se mencionó anteriormente, la crónica puede pertenecer al género histórico o periodístico. Sin embargo, la crónica puede pertenecer a la literatura como un género en sí mismo si relata un hecho ficticio como un acontecimiento real o verídico.

No hizo falta mucho tiempo para que la crónica sobrepasara los escuetos límites históricos a los que se circunscribía. Si hasta estos momentos hemos sostenido que el género guardaba una íntima relación con la historia, su imbricación con la literatura hizo posible que agrandase su campo semántico.

Pronto se empezaron a utilizar en el género crónica formas típicas del relato de ficción. Además de las dos características ya mencionadas, las crónicas dedicadas a difundir los viajes de los aventureros renacentistas, las tomas heroicas de ciudades, los descubrimientos del Nuevo Mundo (...) introducen narraciones, descripciones, creación de mundos imaginarios y alternativos, diálogos, retratos de personajes, comparaciones... más propios de la ficción literaria que de la rigurosidad histórica". Gil (2004, online)

A pesar de esto, la crónica adecua el lenguaje para entregar el propio mensaje de manera que este parezca (al menos) un hecho posible o verídico.

Del maridaje de la crónica con la literatura destacamos la pasión por la palabra que demuestra el cronista. Es un artesano que dibuja en letra impresa el suceso que está viendo, del que es testigo e incluso, en ocasiones, del que es partícipe. En la crónica novelística el lenguaje es un elemento esencial y no promocional. No es sólo un recurso retórico sino un modo distinto de enfrentarse a los hechos. La peculiaridad es que esa

forma peculiar, singular y diferente de crear mundos alternativos sorprende y se sitúa en un limbo literario muy cercano al periodismo. Gil (2004, online)

Es, entonces, una característica esencial de la crónica el mantener la veracidad del relato ya sea porque el mismo es real y se apega al suceso ocurrido y relatado, o porque es un relato ficticio que, por medio del manejo del lenguaje, la retórica y la construcción de la misma historia, pretende parecer como un suceso real.

Tomando en cuenta y en consideración lo ya mencionado sobre la crónica y sus características, se propone una aproximación al concepto que es sobre la cual nos basaremos para la investigación: Se entiende la crónica como un producto escrito, basado en la perspectiva de la realidad que tiene el emisor, ordenado cronológicamente y presentado de forma narrativa.

2. La relación entre literatura y música

La relación entre música y literatura se ha presentado de la siguiente manera, según la concepción de Esther López publicada en “Brocar: Cuadernos de investigación histórica”.

La relación entre música y literatura es una constante en las manifestaciones artísticas occidentales, con testimonios claros desde Grecia, donde ya encontramos un concepto de música y literatura bien documentados, hasta nuestros días. No entendemos la Historia de la Música y la Historia de la Literatura como el desarrollo de un arte cada vez más perfecto que culmina en la actualidad, sino que los conceptos van variando sin que tiendan a una elaboración mayor. Sí que se establece, por otro lado, una relación dialéctica entre la teoría y la práctica, que aunque no es el objeto de estudio que nos ocupa está en el trasfondo de lo estudiado: una vez establecidas en un período las normas de composición y escritura, estas pasan a la teoría musical o literaria y desde la posición teórica vuelven a influir en compositores o escritores, bien para aprovechar sus posibilidades en el proceso creativo o bien para introducir variantes si consideran que han llegado al agotamiento expresivo; y el proceso se vuelve a repetir en el siguiente período (...). También podríamos hacer referencia aquí a las vanguardias del s. XX, que dan paso a la creación musical y literaria después de la publicación de su estética en manifiestos, aunque tuvieron un desarrollo temporal muy rápido donde teoría y práctica se superponen. (López, 2013, online)

De lo anterior se desprende que la relación entre música y literatura ha sido una constante que ha permitido influencias mutuas sobre las que se han ido construyendo y reelaborando, en un proceso constante. Lo anterior es particularmente importante ya que, como manifiesta López, la relación entre ambas puede rastrearse, por lo menos, hasta la época del esplendor griego, lo que consecuentemente nos da a entender que la relación entre ambas existe en la base de la cultura occidental.

Sumado a lo anterior, es menester mencionar lo explicitado en la “Biblioteca Cervantes” acerca de esto:

La **palabra** ilumina y la **música** transporta en un feliz maridaje que, desde la edad mítica del hombre, ha permanecido a salvo de cualquier crítica o incredulidad. Y de eso sabe un poco, por ejemplo, el *tono humano* de la cultura hispánica: desconocido aún para una mayoría, como poco entendido, en su complejidad, por quienes lo conocen. De esta incertidumbre plural nace el portal temático «**Literatura y Música**» de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes que tiene como objetivo poner de manifiesto el *continuum* del arte poético-musical, su tipología, las claves de su creación y la necesidad de entenderlo y apreciarlo como un arte único, interdisciplinario, y no como unión, tan solo, de dos lenguajes. Por tal motivo, este portal aspira a convertirse, con el tiempo, en el umbral de todo un universo interdisciplinario que, en cada época, ha contado con su corpus lírico. (Cervantesvirtual.com - Literatura y Música)

Si bien lo publicado en la biblioteca es escueto y deja en un manto de dudas e incertidumbre sobre esta relación, pareciera darse por hecho que tiene carácter de verdad implícita en la materia. Esta misma línea de pensamiento es la que afirma López y que, para propósitos de esta investigación, será sobre lo que se sostendrá la investigación.

Por otra parte, es necesario comprender que la literatura es un arte que nunca ha estado atado al formato del papel. Terry Eagleton, por ejemplo, se enfrasca en la tarea de definir qué es literatura y qué convierte a un texto en literario y, de sus conclusiones, podemos destacar la definición en que establece que Literatura es todo discurso valorado de manera especial, es decir, todo aquello a lo que se le dé valor de literario es literatura. Por esta razón, no es extraño pretender que en las diversas expresiones musicales existe literatura y más aun considerando la relación histórica que comparten. Además, Eagleton afirma que la categoría de “literatura” no es objetiva, ya que “lo literario” cambia respecto a la época en que se revisa. Considerando esto y la actualidad de la información en que vivimos, es posible determinar que la literatura se transmite y se manifiesta de muchas maneras hoy en día ya sea por un lenguaje embellecido, una historia que se quiere contar, un relato en redes sociales, una canción con muchas metáforas, etc. (Cfr. Eagleton, 1988, p. 4-14)

3. La Música popular

La música, al igual que la mayoría de las artes sino todas, se divide en categorías. Estas categorías responden a los diferentes géneros musicales existentes o los espectros musicales que se desarrollan. Teniendo esto en consideración, es importante que no solo definamos que nos enfocaremos en relacionar música y literatura o crónica y música, sino también, en qué espectro de la música nos enfocaremos. Aquí es donde encontramos a la música popular. Pero ¿qué es la música popular?

En principio, la música popular es la que es escuchada y disfrutada por la mayoría de una población o, considerando nuestros tiempos y la conectividad, de la humanidad en general. Sin embargo, es una definición demasiado amplia y carente de significado en sí misma. Susana Flores en “Música y adolescencia la música popular actual como herramienta en la educación musical” define la música popular como el concepto que engloba los estilos musicales más comerciales o “ligeros”. Esta definición nace en base a que el concepto se construye a través de una adaptación del anglosajón *popular music*, pero, al mismo tiempo, se dedica a explicar cómo el término es utilizado con diferentes significados lo que lo lleva a ser confundido, en ocasiones, con el de “música tradicional”. Este concepto de música tradicional responde, en contraste, a la música que busca transmitir, preservar o mantener los mitos, tradiciones, ritos u otras características culturales de un grupo determinado (Cfr. Flores, (2007, online). La música de tradición es también la que se conoce como música folclórica. Sin embargo, en este caso, nos apoyaremos en la definición entregada por Flores desde otra perspectiva.

La música popular es entendida, entonces, como la música más comercial. Sin embargo, tanto el tiempo como las diferentes demografías (adolescentes, jóvenes, adultos) definen qué tan comercial o no es un género o canción en específico. Por lo tanto, entender la música popular simplemente como la música que vende es tomar la consecuencia por el todo. Por otro lado, podemos entender que la música que registra mayor consumo por parte del público es la considerada música popular y esto debido tanto a la época a la que responde, como a las tendencias del público más joven, pues, al ser la juventud el grueso demográfico que consume música, es este grupo etario quien define cuál es la música que se escuchará en una época determinada como también indican los estudios publicados por la Entertainment Retail Association (ERA) y la British Phonographic Industries (BPI) donde los resultados arrojaron que los *millennials* (es decir, personas nacidas alrededor de las décadas de los 80 y 90) consumen un 75% más de música que la generación que los precede, considerando no solo el escuchar música, sino también el comprar artículos relacionados a esta (o los mismos discos) y el asistir a conciertos. Esta es una tendencia que va en ascenso y las generaciones más jóvenes suelen determinar qué es lo que la mayoría de la población escucha o qué música es la que se entrega en mayor medida.

Teniendo en consideración lo anterior, podemos entonces definir la música popular como la música que se presenta en mayor cantidad en una época determinada. Bajo esa lógica, entenderemos que la música popular y la música con la que se relaciona este estudio es la música propia de un lugar y tiempo determinado. Sumado a esto, es necesario también determinar que no consideraremos la población que transforma a algo en popular como “la humanidad”, como se podría entender en la realidad de la conectividad, sino, como grupos determinados que escuchan, patrocinan o consumen cierto tipo de música.

Es necesario entender que se concibe la música popular como el espectro de comparación con la crónica debido a lo maleable de su definición. Al igual que la crónica, la música popular responde mucho a un interés determinado o a una naturaleza otorgada por el público o autor y no tanto a una estructura rígida que se debe cumplir para responder a cierto género. Así también, es la extensión de posibilidades temáticas existentes entre crónica y música popular lo que permite que ambos elementos sean comparables entre sí o, mejor dicho, que la crónica sea capaz de manifestarse en la música popular debido a que ambos elementos se concentran más en alcanzar un grupo humano para transmitir su mensaje.

4. La relación entre crónica y música popular

Este estudio se aboca a la tarea de relacionar la crónica como género literario que puede ser identificado, enseñado y aprendido a través de la música sin distinción de género musical o procedencia. Para esta tarea, es necesario entender que esta relación se construirá a partir de aquellas características cruciales del texto cronístico que puedan ser identificadas en canciones determinadas. En primer lugar, podemos considerar lo mencionado por Jairo Soto Molina en “La historia de un hombre llamado Pedro Navaja” donde el autor se enfrasca en la tarea de identificar un subgénero temático en la música perteneciente al género de la salsa. Para esto, utiliza la canción “Pedro Navaja” de Rubén Blades. En su estudio, Soto indica que “La crónica es una extensa exposición en prosa o verso de los acontecimientos históricos que a veces incluye una historia en forma de leyenda o mito, presentada en orden cronológico, más la interpretación del autor o comentario al final” (2016, online). Indicando esta como la definición para lo que se entiende como crónica. Esta definición es bastante certera y se acerca a lo ya definido de la crónica. Sin embargo, lo importante es cómo Soto relaciona la crónica con la música posteriormente: “Pedro Navaja es una composición que reúne todas estas características y se fundamenta en las técnicas del cuento corto como se podrá apreciar más adelante. Precisamente, el relato es el eje temático de este artículo pues se hace manifiesto en todo ese proceso narrativo” (2016, online). Es en este relacionar temático y técnico de ambos elementos donde podemos encontrar la base de la relación entre la crónica y la canción “Pedro Navaja”. Soto establece que la “canción crónica” (como él la define) es un subgénero que es posible encontrar en las canciones pertenecientes a la salsa y que presentan un ideal de concientización social.

Se debe considerar a esta forma de canción crónica no como la distribución sonora de un ritmo en forma masiva, sino como una forma de literatura popular originada por unas pretensiones intelectuales. Y orientada no solo a contar historias entretenidas, sino que, a la vez, genere una formación de conciencia social. Se esmera en poseer un sentido común elaborado que le permita llegar así a todas las clases sociales, incluso a aquellas poco habituadas a la lectura, más bien al simple goce mundano. Es una forma de despertar la conciencia existencial y generar un pensamiento crítico en la masa popular al introducir expectativas inéditas en las vivencias diarias de quienes se reconocen en eso que escucha o baila gracias a la gran claridad narrativa y fuerza emotiva de quien lo canta. (Soto, 2016, online)

Tomando en consideración las aseveraciones entregadas por Soto, es posible entender y profundizar en la relación entre la literatura y la música, pues se relacionan a un nivel más micro como lo es la crónica y la “canción crónica”. Sin embargo, es un punto a considerar y a profundizar el de la supuesta “canción crónica” pues, en cierto modo, llega a limitar el espectro temático que ostenta con tanta universalidad y naturalidad la crónica en la literatura escrita. Teniendo esto en consideración, es posible concluir que la crónica no debe ser un tipo de escrito literario únicamente presente en las canciones de salsa sino, en un espectro igual de amplio como lo es en su naturaleza escrita. Es ahí donde podemos considerar lo propuesto por Verónica Mroczek en “Cuando la crónica se convierte en canción”.

Verónica Mroczek coincide en que la relación entre la música y la literatura es intrínseca e innegable. Sin embargo, va más allá y menciona la relación existente entre la crónica y la utilidad de la música para con ella. Para esto, empieza con el análisis de la imagen del juglar donde, a través del avance del tiempo, ha quedado de lado el ideal mítico y actoral que acompañaba a las historias que los músicos errantes transmitían a través de sus canciones. Estas historias son las crónicas primarias y, con el paso del tiempo, la tarea del juglar fue tomando un tono más formal con la preferencia por el periodismo para informarse y relatar lo sucedido, pero, al mismo tiempo, también evolucionó la música y fue en esta evolución musical donde se amplió no solo a contar historias, sino también a crear historias, a transmitir emociones, a transmitir experiencias, etc. La música se amplió en todo aspecto en lo que buscaba transmitir y en la utilidad que presentaba a la sociedad. Sin embargo, eso no quiere decir que dejó de contar historias.

Como afirma Secul Giusti (2018), las líricas de rock vehiculizan las expectativas de la sociedad, con sus nerviosismos, sus contrariedades y sus compromisos de época, ya que «enuncian experiencias sustanciales de comunicación y representan malestares, problemáticas humanas y quehaceres de una determinada realidad social» (p.198).

Al respecto, el espíritu del juglar ha permanecido siempre en el gen del artista. El letrista escribe versos que muchas veces exceden la mera imaginación y dejan plasmadas historias que conmovieron al hombre. (Mroczek, 2019, p.3)

Verónica Mroczek nos indica entonces que no es solo la salsa el lugar o género musical donde podemos encontrar las nuevas manifestaciones de la crónica a través de la música, sino que es la música en su totalidad un sinfín de posibilidades donde se manifiesta la crónica. Tal como nos comenta con sus ejemplos de La Oreja de Van Gogh con la canción “Jueves”, que relata una historia de enamorados en un tren víctima de un atentado en Madrid el año 2004 o con la canción “Why” de Nina Simone, que se enfoca en el asesinato de Martin Luther King y los sucesos alrededor de este.

Es bajo esta lógica que se propone la relación entre crónica y la “música popular” al ser música escuchada por una población determinada, lo que permite que esta vuelva a su origen y se transmita de la manera en que se transmitía la trova del juglar, manteniendo su objetivo de ser un medio informativo que relata un hecho o hechos en específico de manera cronológica para darlos a conocer al público como un relato hablado, pues, como propone Mroczek “El letrista cubre sucesos y con tintes literarios convierte a la crónica en una bella canción” (Mroczek, 2019, p. 4).

MARCO METODOLÓGICO

El desarrollo del siguiente trabajo investigativo tiene como objetivo identificar las manifestaciones literarias de un género literario en específico a través de la música. Para esto, nos enfocaremos en las características determinadas que convierten a un texto en crónica y, a través de una serie de canciones previamente seleccionadas, se realizará un análisis específico de cada una, identificando por qué cumplen con dichas características.

Entendemos la canción como un arte mucho más predispuesto a usar y explorar nuevas estructuras. Debe considerarse que en los análisis musicales no influye solamente el texto de la canción en sentido literario, sino que a la canción también aporta la dimensión musical de la que es indivisible. Como consecuencia de esto, el análisis de las canciones será de algún modo “libre” y no seguirá una estructura determinada, ya que la naturaleza del objeto de estudio fuerza a buscar y analizar detalles específicos de cada canción. Sin embargo, cada análisis se tratará de igual manera, pero se desarrollará dependiendo de las necesidades propias de la obra analizada. Cada análisis contará con una contextualización previa de la obra y el tema abordado, dependiendo de cada caso se analizará el contenido de la canción como una unidad o estrofa a estrofa para explicitar el significado de cada verso o las alusiones contenidas en estos; dependiendo de la obra en análisis se considerará el explicar el contenido de la canción al que refieren ciertas frases o metáforas si es necesario para la comprensión de la posible crónica contenida; al final de cada análisis, se explicará por qué la canción cumple con características cronísticas.

Debido a esto, el estudio se realiza con un enfoque metodológico de análisis de texto cualitativo inductivo pues se busca, a través de las características de crónica que presente la muestra de canciones, generar conclusiones respecto a las temáticas tratadas e identificar posibles generalizaciones respecto a la crónica.

Las canciones han de ser agrupadas de acuerdo a las temáticas que se decidieron en la planificación de esta investigación siendo estas temáticas las de: Tradiciones religiosas, Hechos impactantes, Denuncia y Acontecimientos/Personajes históricos. Esta agrupación por temáticas permitirá también sacar conclusiones con respecto a cómo se relaciona la crónica con ciertos temas abordados y su comportamiento en la musicalidad. Al inicio de cada temática de análisis, se expondrán las nociones hipotéticas bajo las que se realiza el análisis de tal grupo.

Cabe destacar que, en un inicio, la investigación contaba con más ejes a analizar debido a la noción de que es más simple que una canción cumpla con características de crónica y, de igual manera, se seleccionó pensando en las temáticas que podían llegar a desarrollar. Sin embargo, a medida que avanzaba el estudio, se consideró la posibilidad de aunar temáticas y eliminar algunas debido a que la crónica resultó ser un elemento complejo de cumplir para con su estructura sin poseer un conocimiento de lo que la constituye.

DESARROLLO

El universo de las crónicas es muy extenso y, siendo la crónica un género cuya naturaleza es híbrida, resulta complejo descubrir cómo este tipo de manifestación literaria ha evolucionado a través del tiempo, pues parece estar en constante evolución y nunca es estático. Sin embargo, la modernidad ha demostrado que la literatura no solo se manifiesta a través del escrito, sino que ha trascendido al mismo. Por esta razón, se realizará una revisión de diferentes canciones con diferentes temáticas, las cuales, considerando los temas tratados, se agrupan en cuatro *ejes temáticos*.

Tradiciones religiosas

Se puede considerar que este eje temático tiene una posible relación con la crónica debido a que se dedica a relatar y dar a conocer hechos específicos relacionados con los mitos, creencias y acontecimientos vinculados a una religión determinada. Es importante destacar que este eje es el que se puede conceptualizar como más cercano a lo ficcional, ya que lo narrado está basado en tradiciones religiosas y no necesariamente en un hecho histórico constatable. Pese a lo anterior, debe entenderse que los hechos narrados constituyen realidad teniendo en cuenta la comunidad que los asume como objetos de su fe. Junto a esto, también es importante destacar que es el eje temático más relacionado con un “nicho” específico de la población; por lo tanto, estas canciones son populares bajo un contexto específico. Así también, estas propuestas de crónica cumplen un propósito, al menos implícito, de promover una visión religiosa, además de musicalizar narraciones y tradiciones, y, por ende, ampliar su horizonte de recepción.

Jericó - René González

Hecho Narrado: La caída de los muros de Jericó

En esta canción se cuenta la historia bíblica de la tradición judeocristiana acerca de la caída de los muros de Jericó, contenida en Josué 6:1-27. Este relato señala cómo el pueblo elegido atravesó la ciudad de Jericó, ya que esta impedía el paso, por lo que Dios actuó en favor de los Israelitas y les explica cómo derribar los muros. En la canción, se narran estos hechos con rigurosidad bíblica.

Hacia la conquista caminaban todos juntos
armados del poder de su dios
dispuestos a derribar las murallas que rodeaban
aquella poderosa y gran ciudad
comenzaron a marchar con firmeza
alrededor de la ciudad
dispuestos a dar siete vueltas
unidos y alzando su voz
y al paso de su valentía
el panorama comenzó a cambiar

y al dar la séptima vuelta
todo comenzó a temblar.

En esta estrofa, se narra lo contenido entre los versículos 11 al 20, manteniendo, en gran parte, lo mencionado en la biblia, comenzando el relato con el 1er día en que los israelitas rodean, caminando, el pueblo de Jericó, hasta el séptimo día donde los muros finalmente caen.

Esta canción cumple con características de crónica debido a que en su forma de narrar se cumple con el orden cronológico y se enfoca en un hecho que relata con mayor rigurosidad de principio a fin. Así, también, mantiene una visión objetiva del evento relatado mas no de su significado, indicando así la intención evangelizadora y moralista de la obra especialmente evidenciable en los últimos párrafos de la canción.

Jesus – Queen

Hecho Narrado: El milagro de Jesús con el leproso

En esta canción se cuenta la historia bíblica de la tradición judeocristiana sobre uno de los milagros de Jesús, contenida en: Mateo 8:1-4, Lucas 5:12-14, entre otros. Esta historia narra la situación en que un leproso, desde una multitud, se acerca a Jesús a pedir auxilio para su enfermedad, recibiendo de Jesús su mano extendida sobre él, curándolo de su padecimiento. Este relato bíblico, como se mencionó antes, tiene diversas apariciones en la Biblia y es retomado por el grupo Queen a través de su canción como podemos presenciar en el siguiente extracto:

And then I saw Him in the crowd
A lot of people had gathered round Him
The beggars shouted and the lepers called Him
The old man said nothing
He just stared about Him
All going down to see the Lord Jesus
All going down to see the Lord Jesus
All going down

Then came a man before His feet he fell
Unclean said the leper and rang his bell
Felt the palm of a hand touch his head
Go now go now you're a new man instead
All going down to see the Lord Jesus

En la Biblia se narra este hecho con un tratamiento de estilo mucho más anecdótico, es decir, el hecho no es contado (en la Biblia) de forma extensa, sino como un suceso individual que se narra, pero no se

profundiza extensamente y esta misma estética es repetida en la canción. Este tratamiento, en la canción, se realiza con la finalidad de mantener la fidelidad al relato bíblico, es decir, no se dijo nada más y se mantuvo la anécdota tal cual se relata en la Biblia, pues, justamente, así es como se presenta en la Biblia.

El carácter cronístico de esta canción surge a propósito de la forma en que se toma la historia y la rigurosidad con que se lleva a cabo. Haciendo una comparación con el género de la crónica, podemos encontrar una directa similitud en este punto al mantener el relato de los hechos con una visión objetiva, puesto que se relata esta historia bíblica de la misma forma que en la Biblia. Por otra parte, los últimos dos párrafos de la canción, nos presentan un antecedente de su protagonista al mencionarnos cómo comenzó su historia y de dónde proviene este “líder de los hombres”.

El mar rojo - Freddy Chávez

Hecho Narrado: Moisés y el mar rojo

En esta canción, se cuenta la historia bíblica de la tradición judeocristiana sobre uno de los milagros de Dios como se cuenta en Éxodo 14:11. En esta tradición, Moisés extiende su mano sobre el Mar Rojo tal como le ordenó Yahvé, para este generar un tifón que permita separar las aguas y abrir el paso, tal como se puede evidenciar en la letra adjunta:

Al salir Israel de Egipto
Y tener que cruzar el mar rojo
Dios Jehová, con Moisés
frente al mar, liberó
con poder, las aguas se abrió

Faraón, el gran rey de Egipto
recibió de Jehová muchas plagas
Israel, libre está
Dios Jehová, dice hoy
con poder, los males se irán

Analizando el contenido y el estilo utilizado en la lírica de la obra, podemos determinar que la canción usa un lenguaje que busca presentarse como objetivo y que no permite dobles interpretaciones. Este recurso es utilizado en pos de mantener el relato original. Así, también, se apega muy fielmente al relato tal como se menciona en la Biblia e, incluso, antes de dar comienzo a la canción misma, se lee el pasaje al que hace alusión la obra dejando en claro en qué se inspira y lo presente que se encuentra la fuente en ella. Cabe mencionar que la canción carece de profundidad al cantar los hechos, pero esta situación está justificada en que la fuente, la Biblia, no ahonda en el mismo texto y solo relata lo imprescindible del suceso.

Las características cronísticas de la canción surgen como consecuencia de la forma de utilizar el relato de la tradición, es decir, se lo musicaliza manteniendo su esencia original. Solo se cambia de formato para ampliar su horizonte de recepción y permitir que nuevas generaciones puedan incorporarse a través de un medio más cercano.

Historia de Sansón - Nena Leal

Hecho Narrado: La historia de Sansón

Esta tradición debe su origen al relato de la tradición judeocristiana acerca de Sansón cuya historia es relatada en Jueces 13-16. Es importante mencionar que la canción se enfoca en datos concretos del capítulo 16, como se aprecia en el siguiente fragmento:

Esta es la historia de un hombre que se llamaba Sansón,
Trágico fue su final por no tener discreción,
Tenía su fuerza en su pelo, y el diablo cuenta se dio
Acabó ciego en la cárcel y para colmo pelón.
Igual que algunos varones, tenía su debilidad,
Se enamoró de Dalila y le contó la verdad,
Pero Dios no lo dejó aun cuando preso estaba
Como iba pasando el tiempo él su fuerza recobraba.

Este extracto de la canción mantiene un uso objetivo del lenguaje y desarrolla de principio a fin la historia. Pese a ello, no relata íntegramente el texto original, sino que extrae lo elemental para contar la historia, que no es exhaustivo y cuenta lo imprescindible para conocer la historia. Esto es importante pues esta canción, perteneciente al eje de tradiciones religiosas, posee un objetivo evangelizador que se hace más notorio en la siguiente estrofa:

Al diablo se le olvidó que mientras Sansón vivía,
Cada día que pasaba su cabello le crecía,
Después que se arrepintió y el renacer quería,
Dios así le devolvió la fuerza que antes tenía.
Los dones que Dios nos da todos son irrevocables,
Son para edificación y no usarlos en la carne,
Debemos tener cuidado, también mucha discreción,
Y no caer en la trampa como un día cayó Sansón.

Teniendo en consideración tanto lo mencionado con anterioridad como lo que se relata en el texto bíblico, es entendible que no se mantenga un enfoque objetivo con respecto a la totalidad de la historia, pues cumple con un propósito para el que el resto del relato original es un obstáculo, ya que, para lograr glorificar de mejor forma la imagen de Sansón, se evita referenciar las brutalidades cometidas por él.

Considerando lo mencionado anteriormente, es importante señalar que la canción no pretende ser un relato objetivo del hecho bíblico, sino que busca expresar la moraleja contenida en este. De ahí se puede considerar que el objetivo de esta canción sea mayoritariamente moralizante.

En esta letra se evidencian características de crónica ya que la canción procura mencionar los aspectos imprescindibles del hecho bíblico que relata y desarrolla el relato mencionado de manera cronológica.

La traición de Judas - Los voceros de Cristo

Hecho Narrado: La traición de Judas

Este relato cuenta la historia de la tradición Judeocristiana sobre la traición del apóstol Judas Iscariote a su maestro Jesús, a quien entregó por una recompensa pecuniaria. Esta historia está contenida en la Biblia en varios de los evangelios, pero, por motivos metodológicos del análisis, solamente se utilizará el evangelio de Mateo. Los hechos mencionados en la tradición religiosa son relatados a través de la canción como podemos apreciar en el siguiente fragmento:

Era uno de los doce que siguió
a Jesús el Nazareno a predicar
y fue el hombre de confianza el tesorero
que comía con Jesús del mismo pan

Pero un día la traición llegó a su alma
el amor al dinero lo cegó,
y por unas monedas miserables
al Maestro con un beso lo entregó

En primer lugar, la obra nos entrega, en la primera estrofa, algunos antecedentes sobre Judas, quién fue y qué relación tenía con Jesús. A partir de esta información, se expone el hecho previo a la traición tal como se relata en Mateo 26:14-16, en donde Judas acuerda entregar a Jesús. Posteriormente, la canción conecta este hecho con el relatado en Mateo 26:47-50, donde se consuma la traición de Judas en el beso que este da a Jesús para indicar que es a él a quien deben apresar. Podemos apreciar que se realiza este relato con una perspectiva objetiva respecto al hecho mismo, es decir, se cuenta tal cual como se relata en la Biblia. Sin embargo, la manera en que prosigue el relato demuestra una apreciación personal sobre el mismo determinada por una intención que se percibe de mejor manera más adelante en la canción.

Las características crónicas de esta canción se evidencian sobre todo en su segunda estrofa, que nos narra qué hizo Judas y qué obtuvo a cambio de ello, lo que se hace con rigurosidad y procurando mencionar los aspectos más importantes del suceso bíblico. Además, esta canción se enfoca en este hecho particular con un objetivo superior que es moralizante y de expresar una moraleja sobre la base de la traición consumada. Esto se evidencia en el resto de la letra de la canción:

Es la imagen de Jesús que está en mi hermano
el amor y la confianza del señor
cuidaré de no venderlo y traicionarlo
él es templo del Espíritu de Dios

Y si diera mis riquezas y mis haciendas
y muriera en la hoguera del dolor
esas cosas no me sirven para nada
no soy nada si en mi alma no hay amor.

Las estrofas citadas (estrofas 3 y 4) ya no hacen referencia a un suceso específico, sino que expresan la moraleja detrás de esta historia, lo que se refuerza con el coro de la canción:

Judas... no tiene precio tu maldad
ciego... que no conoces el amor y verdad
llanto te costará tu proceder
por esa ingratitud, por no haber sido fiel
a quien tanto te amó.

Con el coro se expresa esta característica de la crónica en la canción, ya que, con un hecho específico, la traición de Judas, se quiere hacer referencia para establecer una perspectiva moral de otras situaciones y entender los sucesos bíblicos como sucesos históricos.

Viracocha - Las crónicas de Abya Yala (Yntro)

Hecho narrado: La creación del mundo según el mito del dios Viracocha

En el año 2014, el artista nacional Patricio Leiva, alias Yntro, se dedicó al proyecto musical conocido como *Las Crónicas de Abya Yala*. Este proyecto, que aún está en proceso, tiene, desde sus inicios, el objetivo de crear material pedagógico a través de canciones sobre las culturas precolombinas que nos relaten sus historias y su cosmovisión. El primer resultado de este proyecto fue el álbum *Capítulo I - Pachacuti* que fue dedicado a relatar las historias y mitos del pueblo Inca. En esta canción, se relata el mito de Viracocha, el dios creador del pueblo Inca.

Viracocha, padre de la gente, maestro que ha sabido y sabe ordenar
el mundo, diligente trabajador, padre de los pueblos, que habitan
alrededor, Ticsi Viracocha el hacedor. (2)

En esta primera estrofa, se presenta a Viracocha como el Dios creador, dejando en claro su importancia y estableciendo su vínculo con los seres humanos y las cosas. Este mito comparte características con mitos de creación de otras tradiciones. Por ejemplo, Viracocha, al igual que Dios en la tradición cristiana, ordena el mundo.

A tu imagen y semejanza fuimos forjados nosotros, los otros se
extinguieron, sus cuerpos fueron rotos, ¿Qué pasó? Luego nuestro padre
nos habló, nos dijo “hablen” y el universo entero nos mostró.
Luego avanzó, por la ruta del sol, alzó su mano y destruyó, a todo aquel
que no lo adoró. Recorrió en línea recta, su legado se detecta, sus hijos
se dividen, traen la ciencia perfecta.
Quiri quinquí, compañero alado, sabio del futuro y pasado, la ruta de
Viracocha ya ha terminado, se reúne con sus hijos en la costa, se despide
de nosotros y avanza al oriente hasta perderse en el mar.

En el corpus de la canción, se relata el mito de la creación de manera cronológica. Este relato es fiel al que se considera el mito original manteniendo los sucesos más importantes o, mejor dicho, aquellos que dan movimiento y significado al relato. Cabe destacar que la canción transmite una estética de “declamación” en la que se percibe una intención ceremonial que nos vincula, en cierta manera, al mito relatado.

Esta canción cumple con características crónicas debido a que relata el mito de manera cronológica y corresponde a un hecho específico como es el mito de la creación y la historia del dios Viracocha. Así también, la parsimonia con la que se relata da a entender que existe una intención de dar a conocer la historia dejando en claro el objetivo pedagógico de este instrumento.

Popol Vuh - Las crónicas de Abya Yala (Yntro)

Hecho Narrado: La historia y mito del libro sagrado de los Mayas

A fines del año 2018, el proyecto *Las crónicas de Abya Yala* sorprendía con su segundo álbum que, esta vez, estaba compuesto por canciones dedicadas a los pueblos y culturas precolombinas más importantes de mesoamérica como son los pueblos Olmeca, Teotihuacán, Maya y Azteca. En este caso, el artista Yntro se enfoca en el relato mitológico del *Popol Vuh*, perteneciente a la tradición Maya.

Este es el principio de las antiguas historias de este lugar llamado K'iche.
Estas también son las palabras y la revelación, dividido en sus cuatro
esquinas, por el creador y formador.

Esta estrofa introduce la cosmovisión que la canción pretende plantear, basada en la cultura maya y, en estricto rigor, el *Popol Vuh*. Cabe destacar que “K'iche” hace referencia a cada elemento de la siguiente tríada: Pueblo, Idioma y Territorio.

Al principio todo estaba en suspenso, solo el mar y el silencio,
los ayudantes del corazón del cielo, pronto se reunieron,
que se retiren las aguas y que haya claridad en el cielo,
surgieron las montañas, Hunab Ku reunió sus pensamientos.
Animales grandes y pequeños habitaron, pero no dan sustento,
haremos una criatura obediente que nos alabe, y en ese momento,

surgen los hombres de barro y madera, cubiertos por agua y fuego,
la gente del maíz, blanco y amarillo, nublar su vista haremos.

En la segunda estrofa, la canción relata el mito de la creación contenido en la primera parte del *Popol Vuh*. Esta historia relata cómo el dios mayor maya, Hunab Ku, crea el mundo en que vivimos a través de un proceso de creación y destrucción en cuatro intentos. Este proceso de “ensayo y error” se debe a que los dioses querían seres que los alabaran y no es hasta el cuarto intento cuando logran crear una criatura que puedan someter.

Comienzan a descender los gemelos prodigios hacia el origen,
hijos de un árbol prohibido, hijos de una princesa virgen.
Casa oscura, navajas, frío, jaguar, fuego, vampiro, murciélagos,
muerte y resurrección, luego a los jefes sacrifiquemos, ¡yo!
Desde ahora en adelante, ustedes no serán los dueños,
del juego de la pelota y nosotros nos elevaremos, ¿quiénes?,
Junapju- Xb'alamke, el sol y la luna seremos,
cuatrocientos muchachos en el cielo, en siete cabrillas se convirtieron.

En la segunda estrofa de la canción, se hace referencia al mito de Ixbalanqué y Hunahpú, los héroes gemelos que derrotan a los señores de Xibalbá (inframundo), superando las pruebas de las casas de tortura del Xibalbá (las casas de: la oscuridad, las navajas, el frío, los jaguares, el fuego y los murciélagos), liberando el Xibalbá y el juego de la pelota para el hombre. Posteriormente, los gemelos deciden convertirse en la Luna y el Sol respectivamente.

Señores de Xibalbá, juego de la pelota,
señores de Xibalbá, casas de la derrota. (2)

El coro de la canción hace referencia a lo mencionado anteriormente siendo este el enfoque principal del relato: cómo los héroes gemelos liberaron al hombre de los señores de Xibalbá derrotándolos en las “casas de la derrota” y dándoles muerte.

Esta canción cumple con características de la crónica debido a que relata un mito de la cultura maya, en estricto rigor, un mito de origen. Es importante mencionar que los mitos constituyen realidad para los pueblos que los crean y mantienen, es por esto que los relatos contenidos en “El libro de las personas” (*Popol Vuh*) son narrados y, en este caso, cantados como un suceso histórico. Al igual que en la canción analizada previamente “Viracocha”, tampoco se evidencia en esta una intención evangelizadora, sino que de difusión y transmisión de estos relatos sagrados.

Comparando esta canción, junto a “Viracocha”, con las canciones analizadas previamente que corresponden a la religión judeocristiana, es destacable entender que mientras las canciones pertenecientes al catolicismo mantienen una intención evangelizadora, este registro parece ser realizado con un objetivo más de difusión o vinculación con el receptor. Es decir, esta canción busca

que el receptor conozca más de las raíces precolombinas del continente sin necesidad de comprometerlo con ellas.

Hechos Impactantes

Este eje temático se enfoca en un elemento crucial en las características que vuelven a un texto crónica, puesto que un hecho en específico se relata. Sin embargo, cabe destacar que lo proponemos como un eje temático en sí mismo, a pesar de ser una característica global de las crónicas, debido a que el enfoque estético que se aprecia en estas obras determina como el elemento clave, o lo más importante, al hecho mismo, dando como resultado una serie de canciones cuya intención se acerca mucho más a un afán relator o, incluso, de difusión.

Primo Victoria - Sabaton

Hecho Narrado: Desembarco en Normandía, día D

Esta canción relata el desembarco en Normandía realizado en el contexto de la operación “Overlord” Segunda Guerra Mundial el día 6 de junio de 1944, hecho que cambiaría el curso de la guerra en el teatro de guerra occidental y la primera victoria en territorio francés para los aliados desde la ocupación por parte de Alemania. Esto está expresado de forma explícita en el coro de la canción:

On the 6th of June
On the shores of western Europe 1944
D-day upon us

Con la mención de la fecha, la canción se enmarca dentro del contexto antes mencionado. Las siguientes estrofas de la canción hacen alusión a las fases previas de la operación “Overlord” y a las muertes a propósito del desembarco mismo.

We've been training for years
Now we're ready to strike
As the great operation begins
We're the first wave on the shore
We're the first ones to fall
Yet soldiers have fallen before

We've been here before
Used to this kind of war
Crossfire grind through the sand
Our orders were easy
It's kill or be killed
Blood on both sides will be spilled

En este primer extracto se hace una clara alusión al periodo previo de preparación y menciona directamente el inicio de la operación. Cabe destacar las últimas líneas del primer párrafo donde se retrata lo dificultoso que fue para las fuerzas aliadas el tomar control de la bahía: “somos la primera oleada en la orilla, somos los primeros en caer”.

Posteriormente, la canción se desvía de las alusiones al hecho mismo ocurrido para entregar una estrofa que patenta su valor histórico:

In the dawn they will pay
With their lives as the price
History's written today
Now that we are at war
With the axis again
This time we know what will come

Aiming for heaven though serving in hell
Victory is ours their forces will fall

El cierre de la canción ofrece un antecedente de valor histórico al mencionar el eje de potencias y, además, cierra con una metáfora con respecto a la guerra misma: “apuntando por el cielo, pero sirviendo en el infierno”. El conflicto bélico es un acto condenado pero que sirvió para la liberación del territorio y la victoria de los aliados.

Finalmente, a pesar de que no desarrolla un tema a cabalidad, en esta canción se evidencian características de crónica debido a que sí se enfoca en un hecho específico a través de alusiones y metáforas que dejan patente el valor histórico del hecho narrado. Podemos concluir entonces que esta canción en específico no tiene solo una finalidad de relatar, sino, también, de hacer patente la importancia que tuvo el hecho al que hace alusión. Por esta razón, entendemos que está destinada a un público con cierto nivel de conocimiento previo con respecto al hecho para que, de esta manera, las diversas metáforas tomen sentido para el receptor.

Alfonsina y el mar - Mercedes Sosa

Hecho Narrado: El suicidio de Alfonsina Storni

Esta canción cuenta el suicidio de la poeta argentina Alfonsina Storni, quien se suicidó en el año 1938 entrando al mar hasta ahogarse. Alfonsina era una poeta reconocida en la época, por lo que su suicidio causó mucho revuelo. La canción fue compuesta por Ariel Ramírez y Félix Luna y publicada por primera vez en el álbum de Mercedes Sosa “Mujeres argentinas” de 1969. Este peculiar suicidio es relatado en las siguientes estrofas:

Por la blanda arena que lame el mar
Su pequeña huella no vuelve más
Un sendero solo de pena y silencio llegó
Hasta el agua profunda

Un sendero solo de penas mudas llegó
Hasta la espuma

Sabe Dios qué angustia te acompañó
Qué dolores viejos calló tu voz
Para recostarte arrullada
En el canto de las caracolas marinas
La canción que canta en el fondo oscuro del mar
La caracola

Te vas, Alfonsina, con tu soledad
¿Qué poemas nuevos fuiste a buscar?
Una voz antigua de viento y de sal
Te requiebra el alma y la está llevando
Y te vas hacia allá, como en sueños
Dormida, Alfonsina, vestida de mar

Esta canción poetiza en gran medida el suceso que relata, presentándolo con un lenguaje embellecido que dificulta, en parte, el dilucidar el hecho mismo. Sin embargo, este hecho es relatado a través de la primera estrofa donde hace alusión directa a cómo Alfonsina Storni, no habiendo podido concretar de otra manera, decide suicidarse adentrándose a pie en el mar hasta quedar totalmente cubierta por el mismo y, eventualmente, ahogándose hasta la muerte. La segunda estrofa está mucho más enfocada en los antecedentes que llevan a la poeta a tomar dicha decisión: el reciente fallecimiento de un amigo cercano, sus fracasos en la escena teatral, un cáncer de mama, una neurosis y, quizás, lo más importante, la soledad; son todas las angustias que la acompañaron, “los dolores viejos” que calló y, como se menciona en la primera estrofa, “las penas mudas” que construyeron su sendero.

Bájame la lámpara un poco más
Déjame que duerma, nodriza, en paz
Y si llama él, no le digas que estoy
Dile que Alfonsina no vuelve
Y si llama él, no le digas nunca que estoy
Di que me he ido

En esta estrofa de la canción, se hace referencia al último poema de Alfonsina, titulado “Voy a dormir”, que escribió poco antes de suicidarse. Este fragmento de la canción sirve como antecedente del suicidio de Alfonsina y es especialmente relevante porque el poema está inseparablemente ligado al suicidio, debido a que, como se mencionó, plasma el sentimiento previo a cometer el acto.

Esta canción tiene características de crónica, ya que la letra cuenta el suicidio de Alfonsina de una forma metafórica. Además, esta canción requiere de un receptor informado para entender el hecho crónico. La finalidad de la canción es plasmar el hecho y mostrar el dolor que provoca el acto de suicidio e incluso sigue provocando, considerando que es un suceso que sigue siendo considerado en la cultura popular como podemos evidenciar con la película *Alfonsina y el mar* del año 2012.

Pedro Navaja - Rubén Blades

Hecho Narrado: El fatídico encuentro de Pedro Navaja con una prostituta.

En 1978, la dupla entre Rubén Blades y Willie Colón sorprende con una salsa que podría estar fácilmente entre las más reconocidas de todos los tiempos. “Pedro Navaja” es una canción que relata la historia de este personaje, un hampón que, al apuñalar e intentar robar a una prostituta en mitad de la noche, resulta muerto por el disparo de un revólver en manos de la misma mujer, resultando así ambos sin vida en la calle.

Para entender de mejor manera el análisis que conlleva la canción, es necesario remontarnos a sus orígenes. Existe la idea general, jamás confirmada ni rechazada por los autores, de que “Pedro Navaja” se inspiró en un popular gánster de México del cual Rubén Blades escuchó en un popular club de salsa. Sin embargo, debido a sus muchas similitudes, se considera que la obra de Blades con Willie Colón nace, en realidad, como una reinterpretación de la canción de Louis Armstrong “Mack the knife”, la que, a su vez, está inspirada en la obra de Bertolt Brecht *La ópera de los tres centavos* que se popularizó inicialmente en Alemania por toda Europa, siendo traducida a 18 idiomas y representada, aproximadamente, diez mil veces. Fue la obra más importante en Alemania hasta la llegada del movimiento nacionalsocialista encabezado por Adolf Hitler. La obra de Brecht fue inspirada por la historia del capitán Macheath de John Gay en *La ópera del mendigo*, la cual está inspirada, a su vez, en la historia de Jack Shepard, un delincuente del siglo dieciocho, quien se habría enamorado de una prostituta y que, de acuerdo a la historia, fue un hábil escapista, logrando zafar de prisión 4 veces, antes de que se decidiera su ejecución. Cabe recalcar que, tras su ejecución, su pueblo mantuvo su memoria viva, considerándolo una especie de héroe, lo que llevó a las autoridades a prohibir durante cuarenta años el uso de “Jack” o “Shepard”. Esto es lo que llevó a Gay a renombrar al personaje como Macheath. Finalmente, el recorrido de los nombres y apodos que ha tenido esta figura son: Jack Shepard (escapista siglo XVIII), Capitán Macheath (personaje de la *Ópera del mendigo*), Von Mackie Messer (personaje de *La ópera de los tres centavos*), Mack The Knife (versión traducida al inglés, en la versión de Louis Armstrong, personaje de la canción “Mack the Knife”) y, en última instancia, Pedro Navaja (personaje de la obra homónima).

(...)

Cuando de pronto esa mujer sale del zaguán
Y Pedro Navaja aprieta un puño dentro 'el gabán

Mira pa' un lado mira pa'l otro y no ve a nadie
Y a la carrera, pero sin ruido cruza la calle
Y mientras tanto en la otra acera va esa mujer
Refunfuñando pues no hizo pesos con qué comer

Mientras camina del viejo abrigo saca un revolver, esa mujer
Y va a guardarlo en su cartera pa' que no estorbe
Un treinta y ocho smith and wilson del especial

Que carga encima pa' que la libre de todo mal

Y Pedro Navaja puñal en mano le fue pa' encima
El diente de oro iba alumbrando toa' la avenida, ¡hizo fácil!
Mientras reía el puñal le hundía sin compasión
Cuando de pronto sonó un disparo como un cañón
Y Pedro Navaja cayó en la acera mientras veía, a esa mujer
Que revolver en mano y de muerte herida a él le decía
Yo que pensaba: Hoy no es mi día, estoy salá
Pero Pedro Navaja tú estás peor, no estás en na'

Y créanme gente que aunque hubo ruido nadie salió
No hubo curiosos, no hubo preguntas nadie lloró
Solo un borracho con los dos cuerpos se tropezó
Cogió el revólver, el puñal, los pesos y se marchó
Y tropezando se fue cantando desafíao'
El coro que aquí les traje y da el mensaje de mi canción

La vida te da sorpresas, sorpresas te da la vida ay Dios
Pedro navajas matón de esquina
Quien a hierro mata, a hierro termina

A lo largo de toda la canción, Rubén Blades y Willie Colón presentan una obra con un relato bien concatenado que resulta difícil de resumir. Esta característica evidencia que cada elemento presente en la canción pasa a ser clave para entender lo que ocurrió, lo que se relata y lo que es el tema central de la crónica. Este relato, en específico, transmite una historia perteneciente a un personaje del hampa que encuentra su destino funesto al intentar robar a una prostituta en la calle a mitad de la noche. Este sentido de la canción se confirma con el verso “al que hierro mata, a hierro termina” donde se reafirma la intención existente al contar esta historia. Sumado a lo anterior y entendiendo que existe esta intención, podemos entender que la canción se construye alrededor de esta premisa siendo el tema central y la moraleja que busca entregar. Por otra parte, las características cronísticas de la canción radican en el modo de narrar del hablante lírico, ya que la historia se cuenta como suceso histórico acerca del cual se extrae una moraleja. Lo anterior se ve reforzado al entrar en conocimiento de la historia acerca de cómo Rubén conoció la historia “real” en que estaría basada la canción y esto combinado con la historia original, basada en el ladrón Jack Shepard, el hablante logra crear una obra que logra transmitir una historia y que los oyentes la perciban como basada en un personaje y sucesos reales. Finalmente, es destacable el cierre que se realiza en la historia marginando a los personajes recordando su carácter como “antisociales” al establecer que el suceso ocurrido no tuvo mayor repercusión ni levantó interés más allá de lo suscitado en el momento y espacio de lo ocurrido.

Cuando los ángeles lloran – Maná

Hecho Narrado: La muerte del activista Chico Mendes

Esta canción del grupo español Maná, relata la historia del asesinato del activista Chico Mendes en manos de la UDR. Mendes era un activista que luchaba por la conservación y protección del Amazonas. Debido a esto, la Unión Demócrata Ruralista llevó a cabo su asesinato, pues este grupo se enfocaba en la industrialización de la selva amazónica y generalmente acallaban a quienes se oponían a sus intereses.

A Chico Méndez lo mataron
Era un defensor y un ángel
De toda la Amazonía
El murió a sangre fría
Lo sabía Collor de Mello
Y también la policía

En esta primera estrofa, hay implícita una declaración de intenciones. La canción trata a Mendes como un “ángel”, lo que matiza la situación y establece un punto de vista del suceso. Además, se dice que Collor de Mello y la policía sabían de esto, pero no intervinieron. Junto a lo anterior, se relata lo imprescindible de la historia y del activista, lo que también nos sitúa física y temporalmente.

Cuando el asesino huía
Chico Méndez se moría
La selva se ahogaba en llanto
El dejó dos lindos críos
Una esposa valerosa
Y una selva en agonía

Esta estrofa se enfoca en la culminación del hecho relatado, dejando en claro que fue un acto fugaz que dejó a Chico Mendes agonizante. Así también, nos entrega algunos datos de la repercusión que tiene este hecho en su vida personal, al mencionar a su familia, y su obra, con la expresión “una selva en agonía”.

Cuando los ángeles lloran
Es por cada árbol que muere
Cada estrella que se apaga
Oh, no, ¡no-o!

En esta estrofa se refuerza el planteamiento moral que se ha ido filtrando a lo largo de la canción y aquí se establece una relación directa “los ángeles lloran (...) por cada árbol que muere” y “cada estrella que se apaga” en referencia al problema de la contaminación y su efecto negativo en la observación del cielo durante la noche, lo que valoriza positivamente la conservación del Amazonas y a quienes defienden esta idea.

Finalmente, se puede considerar que esta canción tiene características de crónica, ya que relata un hecho específico de gran impacto y que afecta a una comunidad determinada. El relato de esta canción está permeado por una serie de valoraciones morales acerca del hecho mismo y otros similares, que queda patente al escuchar la canción o leer la letra. Junto a eso, se entregan detalles relevantes para la comprensión del hecho y el conjunto de la canción tiene una finalidad concientizante acerca del suceso. Cabe mencionar que la canción se aleja de un uso de denuncia del hecho, en pos de la finalidad concientizante.

Run se fue pa'l norte - Violeta Parra

Hecho Narrado: La partida de Gilbert Favre

Esta canción de Violeta Parra está relacionada a la partida de Gilbert Favre y lo que esto provocó en la cantante. Para entender esta canción se debe comprender no solo el hecho específico, sino, también, la historia previa que vuelve a este hecho relevante. Favre, quien es referido como “Run Run” en la canción, era un músico suizo quien, debido a una previa recomendación, decide viajar a Chile con la idea de conocer a Violeta Parra, lo que se concreta en el cumpleaños de Parra, presentándose este sin anunciar su llegada. Luego de este encuentro entre Favre y Parra, ambos inician una relación que duraría 5 años hasta que, por un *impasse*, el suizo decide marcharse a Bolivia dando término a la relación amorosa y dejando a Violeta abandonada. La canción relata el hecho al mismo tiempo que hace diversas referencias a la historia previa, lo que se puede evidenciar, por ejemplo, en el siguiente extracto:

Run Run se fue pa'l norte, no sé cuándo vendrá
vendrá para el cumpleaños de nuestra soledad.

En esta parte de la primera estrofa, la autora hace entrever el sentimiento de abandono que le provocó y el anhelo al regreso de su amado. Por otro lado, la frase “vendrá para el cumpleaños de nuestra soledad” puede ser directa referencia a la manera en que se conocieron y cómo haría falta un nuevo cumpleaños para volver a encontrarse.

y cuenta una aventura que pasó a deletrear.

Al medio de un gentío que tuvo que afrontar
un traspardo por culpa del último huracán,
en un puente quebrado cerca de Vallenar,
con una cruz al hombro Run Run debió cruzar.
Run Run siguió su viaje, llegó al tamarugal
sentado en una piedra se puso a divagar,
que sí, que esto, que lo otro, que nunca, que además,
que la vida es mentira, que la muerte es verdad.
Ay, ay, ay, de mí.

En esta parte de la canción, Violeta referencia lo que Favre le escribía en las correspondencias que enviaba a la autora. Esta sección de la canción representa el verdadero sentido crónico que tiene la

misma, puesto que relata, en un lenguaje embellecido, el viaje que realizó Favre, las dificultades que vivió y los problemas que sufrió. Sin embargo, debido a los antecedentes que conocemos de la historia, entendemos que esta crónica tiene un objetivo mucho más profundo que solo relatar este hecho como podemos evidenciar en la siguiente parte.

Run Run mandó su carta por mandarla no más.
Run Run se fue pa'l norte, yo me quedé en el sur,
al medio hay un abismo sin música ni luz.
Ay, ay, ay, de mí

En esta parte de la canción, Parra canta el eje principal de esta. La acción que hizo Run Run y cómo la afectó. Aquí se aprecia la importancia de esta estrofa, ya que contiene el sentido que tuvo Violeta para escribir la canción. En esta parte, se identifica el abandono que siente la protagonista al inculpar a Run Run por enviar su carta “por mandarla no más” sobre ese viaje que realizó marchándose al norte y dejándola a ella en el sur. Así también, se identifica este mismo abandono con la mención de un abismo carente de música (recordemos que Favre acompañó a Parra tocando quena durante su relación) y de luz (puede referir tanto al rol de Favre como encargado de montaje en las exposiciones y presentaciones de Violeta o tener un sentido más emocional por lo profundo de su soledad que la sume en la oscuridad). En definitiva, en esta canción se evidencian características crónicas ya que se constata un hecho específico y es utilizado para tratar otro tema, como lo es los sentimientos provocados a propósito de la partida de Favre. Junto a esto, se utiliza la información de las cartas que enviaba para fortalecer la veracidad de la canción.

Jeremy - Pearl Jam

Hecho Narrado: El suicidio de Jeremy Delle

Esta canción fue creada por el grupo Pearl Jam, basándose en el suicidio del joven Jeremy que impactó a Estados Unidos e, incluso, al mundo. Jeremy Delle fue noticia luego de que se suicidara el 8 de enero de 1991 en el colegio al que asistía. Jeremy dejó una carta con sus motivos a un compañero, pero su contenido nunca fue de conocimiento público. Sin embargo, esta noticia sirvió de inspiración para Eddie Vedder, vocalista de Pearl Jam, quien cuenta que leyó la noticia y esta lo impactó. Afirma haber tenido la intención de ubicar a la familia para conocer a Jeremy un poco más, pero lo consideró muy invasivo. Esto llevó a que el artista creara la canción sobre la base del suceso y de experiencias personales en su paso por el colegio.

Jeremy spoke in class today (2x)

En la frase, que funciona como coro a lo largo de la canción, se presenta a Jeremy como un niño retraído, pues menciona que Jeremy haya hablado como un evento especial lo que nos entrega indicios de su personalidad que fueron, en efecto, confirmados posteriormente. Sin embargo, cabe destacar que no solo hace referencia a la personalidad de Jeremy sino al hecho del suicidio mismo. Jeremy no solo habló hoy, sino, fue escuchado, se hizo escuchar y por esto es recordado.

Clearly I remember pickin' on the boy
Seemed a harmless little fuck
But we unleashed a lion
Gnashed his teeth and bit the recess lady's breast
How could I forget?
And he hit me with a surprise left
My jaw left hurtin', ooh, dropped wide open
Just like the day, oh, like the day I heard

En esta parte de la canción se hace referencia a un aspecto personal de su historia en el colegio, ya que Vedder afirmó que tuvo un compañero en su paso por el colegio que disparó un arma contra una pecera en clases; este mismo compañero habría golpeado al cantante.

Daddy didn't give affection
And the boy was something mommy wouldn't wear
King Jeremy the wicked, ruled his world

Jeremy spoke in class today (3x)
Woo (14x)
Try to forget this...try to forget this...
Try to erase this...try to erase this...
From the blackboard...

La canción deja en claro, tanto por el título “Jeremy” como por la atmósfera que construye, que está basada en un hecho real y bien conocido. Sin embargo, es sabido que se toma libertades al relatar este hecho. Como podemos apreciar en la primera estrofa de este fragmento, Eddie Vedder crea una razón para justificar el suicidio de Jeremy aun cuando es bien sabido que la realidad no fue así.

Esta canción tiene un carácter crónico debido a que se basa en diversas situaciones reales y las utiliza para confeccionar un imaginario conjunto que sirve para entregar un mensaje distinto. En este caso, la canción trata de la constante violencia desmedida a la que se enfrentan los chicos desde muy temprana edad en la realidad escolar.

El cautivo de Tilttil - Patricio Manns

Hecho Narrado: Momentos previos a la ejecución de Manuel Rodríguez

Esta canción de carácter folclórico, relata el exordio de Manuel Rodríguez camino a Tilttil, lugar que resultaría ser el de su ejecución.

Dicen que es Manuel su nombre
y que se lo llevan
camino a Tilttil,

que el gobernador no quiere
ver por La Cañada
su porte gentil.
Dicen que en la guerra fue
el mejor y en la ciudad
le llaman el Guerrillero
de la libertad.

En esta estrofa se presenta al cautivo de Tiltit y se cuenta parte de sus características. Al mencionar que “el gobernador no quiere ver su porte gentil”, se establece una diferenciación moral y una perspectiva respecto del hecho, lo que sumado al título de “Guerrillero de la libertad” establece a Manuel Rodríguez como un héroe.

Sólo sé que ausente está,
que le llevan los soldados,
que amarrado a la montura
la tropa lo aleja de su General.

Sólo sé que el viento va
jugueteando en sus cabellos
y que el sol brilla en sus ojos
cuando le conducen
camino a Tiltit.

Dicen que era como un rayo
cuando galopaba
sobre su corcel
y que al paso del jinete
todos le decían
por nombre: Manuel.

En estas estrofas, se señala cómo iba el guerrillero aprisionado y qué actitud tenía frente a la situación. Se acentúan las características que lo definen como un héroe que se enfrenta a situaciones adversas sin miedo. Al mismo tiempo, se establece una relación de cómo fue este personaje en su historia, lo que lo llevó a ser recordado como un héroe frente a la situación que vive ahora como un prisionero que camina lentamente a su muerte.

Yo la quería – Electrodomésticos

Hecho Narrado: Testimonio del Chacal de Nahueltoro sobre su delito

Basada en los homicidios cometidos por Jorge del Carmen, más conocido como el Chacal de Nahueltoro, la canción “Yo la quería” de los electrodomésticos se presenta como un testimonio de un femicidio jugando con elementos que se podrían considerar indicios clásicos en estos casos. Así

también, el *videoclip* de dicha canción mantiene esta misma estética estando conformado casi exclusivamente por imágenes estáticas en un primer plano del personaje perpetrador del crimen como si de un archivo policial se tratase.

Para ahondar de mejor manera en lo expuesto a través de la canción, es necesario conocer un poco el caso en el que está basada. El Chacal de Nahueltoro es el nombre con el que se denominó a Jorge del Carmen, asesino en serie de la mujer Rosa Rivas junto a sus hijos. Del Carmen había entablado una relación de pareja junto a Rosa Rivas y se encontraban viviendo juntos. Sin embargo, en medio de una discusión donde jugó un gran papel la frustración por necesidad de alcohol, el Chacal se armó con una guadaña y se abalanzó sobre la mujer dándole la muerte y, posteriormente, también a sus hijos. Este caso fue sumamente controversial debido a que Jorge del Carmen jamás fue consciente de sus actos hasta haber sido condenado en la cárcel de Chillán. Ahí, el sacerdote Eloy Parra, se dedicó a educarlo, iniciarlo en el catolicismo. Se le enseñó el oficio de confección de guitarras y, más importante, se le explicó la gravedad de sus actos, lo que lo llevó al arrepentimiento. Finalmente, todos estos esfuerzos fueron en vano y de gran conmoción para la opinión pública puesto que solo se educó (humanizó) a Del Carmen para luego ejecutarlo. Es célebre su frase “yo nunca recibí educación de naiden”.

El trago lo pone ciego a uno
Que le costaba esperar un poco, que le costaba esperar
No me acuerdo muy bien, pero parece que algo se cayó
Y ahí empezó todo

Parece que tomé lo primero que pesqué
Era el cuchillo que nos había regalado mi compadre
Y ella gritaba como loca, no sé porque gritaba tanto

No entiendo qué pasó
Yo la quería hartito eso sí
Yo la quería hartito

Estábamos re-bien, no entiendo
Yo la quería hartito

¡Claro, como no me va a doler po'h!

En la selección de parte de la letra de esta canción, identificamos características crónicas, ya que se hace alusión directa al asesinato y esta alusión está tintada del imaginario popular asociado a un hecho de esta característica como lo son el asesinado gritando y el licor que nubla la razón. Sin embargo, la finalidad de la canción no es relatar el hecho de forma objetiva ni generar un juicio de valor, sino que presentarlo bajo una estética grotesca, que resalta las partes más sórdidas del suceso, buscando provocar en el oyente una sensación de incomodidad. Lo anterior, está apoyado por el *videoclip* de la canción, que resalta lo más oscuro de la letra.

Esta canción cabe dentro de la lógica de una canción crónica debido a que relata, desde la perspectiva del perpetrador, un crimen que no solo sacudió la crónica roja de la sociedad chilena, sino que trascendió las fronteras de la nación y que incluso, al día de hoy, sigue siendo un caso patente en la cultura nacional chilena. Es necesario mencionar que el caso del Chacal ha sido fuente de inspiración de documentales, canciones, poemas y una película que, como se indica en “Chacal de Nahueltoro. Emergencia de un nuevo cine chileno” (que es una antología de ensayos respecto al largometraje) la película en sí misma sentó las bases del “Nuevo cine chileno” y la visualización de la misma deja su impronta en el subconsciente del espectador del mismo modo que el caso de Jorge del Carmen dejó su impronta en la historia de Chile. Haciendo uso de los elementos compositivos de la imagen y la narrativa, la película transmite una atmósfera de cotidianidad donde “los personajes siguen una lógica de la causalidad, donde los acontecimientos van ligándose en torno a un conflicto que los conduce a una resolución de manera inevitable” (Jacobsen, 2009, p. 19). Este fenómeno crea una atmósfera atrapante pero incómoda, donde el espectador no solo se relaciona con los personajes y su papel en la historia, sino también, está constantemente a la espera de visualizar cómo es que culmina dicho papel. Cabe destacar que Los Electrodomésticos toman este hecho para crear su propia atmósfera y también consiguen generar una obra que incomoda al receptor, pero de una manera muy diferente. Son claras las referencias y la inspiración. Sin embargo, no es el mismo caso el que relatan; se basan, para jugar con la ficcionalidad, generando una pareja que parece estar mejor constituida y que goza de cierta estabilidad pero que, debido a un arrebato, se desata el crimen. Sumado a lo anterior, es importante diferenciar este caso particular puesto que no es solo una canción crónica, sino, también, pertenecería a un tipo de crónica particular como lo es la “crónica roja”.

Es interesante reconocer cómo la canción eleva la crónica a un siguiente nivel, puesto que no solo es relatar el hecho con un objetivo en específico, sino que permite también generar una atmósfera, impactar al receptor, incomodarlo; en definitiva, relacionarlo en mayor medida con el hecho relatado.

Denuncia

El siguiente eje es, quizás, el que mantiene el objetivo más reconocible dentro de las crónicas: la denuncia social. Sin embargo, es necesario tener especial cuidado con que se cumplan las características que las convierten en crónicas. Este eje se caracteriza por la revisión de relatos que presentan hechos específicos para dar a conocer injusticias en torno al mismo. Al estar marcado por el carácter de denuncia, cabe mencionar que es justamente ese carácter de denuncia el objetivo por el que estos relatos se crean en primer lugar.

Sin profundizar, es posible considerar este eje como aquel que presenta la temática en la que, posiblemente, se construyen más crónicas a modo general debido a que se facilita su producción cuando se trata de denunciar un hecho pues se debe relatar el hecho mismo de manera objetiva y se realiza con un objetivo específico. En el caso de las canciones con características de crónicas, se puede considerar que existe un gran haber de canciones de denuncia, ya que la denuncia es un motor artístico que ha existido desde hace muchos años y que ha servido para plasmar la realidad en diversas épocas de descontento o tensión política y/o social. En el caso de Chile, existe como claro ejemplo la época de la nueva canción chilena y, en la actualidad, es posible identificar una gran cantidad de expresiones musicales que surgieron en el llamado estallido social del año 2019. Es debido a esta presencia constante de la denuncia y su incremento en fuerza y masividad en estos periodos claves, que la temática denuncia da la idea de ser idónea para la crónica o, al menos, más popular en el formato.

Arauco tiene una pena - Violeta Parra

Hecho Narrado: El conflicto histórico en la Araucanía

Esta canción de la cantautora nacional Violeta Parra trata acerca de las injusticias que ha vivido históricamente el pueblo mapuche desde la conquista de América. En ella, Parra busca denunciar estas injusticias y a quienes las han cometido.

Arauco tiene una pena
que no la puedo callar,
son injusticias de siglos
que todos ven aplicar,
nadie le ha puesto remedio
pudiéndolo remediar.
Levántate, Huenchullán.

Un día llega de lejos
Huescufo conquistador,
buscando montañas de oro,
que el indio nunca buscó,
al indio le basta el oro

que le relumbra del sol.
Levántate, Curimón.

Entonces corre la sangre,
no sabe el indio qué hacer,
le van a quitar su tierra,
la tiene que defender,
el indio se cae muerto,
y el afuerino de pie.
Levántate, Manquilef.

Adónde se fue Lautaro
perdido en el cielo azul,
y el alma de Galvarino
se la llevó el viento Sur,
por eso pasan llorando
los cueros de su kultrún.
Levántate, pues, Calful.

Del año mil cuatrocientos
que el indio afligido está,
a la sombra de su ruca
lo pueden ver lloriquear,
total de cinco siglos
nunca se habrá de secar.
Levántate, Callupán.

Arauco tiene una pena
más negra que su chamal,
ya no son los españoles
los que los hacen llorar,
hoy son los propios chilenos
los que les quitan su pan.
Levántate, Pailahuán.

Ya rugen las votaciones,
se escuchan por no dejar,
pero el quejido del indio
¿por qué no se escuchará?
Aunque resuene en la tumba
la voz de Caupolicán.
Levántate, Huenchullán.

En primer lugar, Violeta Parra establece el tema a tratar y su relevancia histórica. Es un conflicto que lleva siglos, que parece no tener fin y, recalca, al que no existe la intención de darle fin, aun existiendo la posibilidad de hacerlo. Luego, establece una línea cronológica del conflicto, de qué forma empezó y en qué situación está en la actualidad. Identificamos características crónicas en la canción ya que el recorrido histórico de la situación se enfoca en los hechos, a consideración del hablante, más importantes y que han moldeado la relación entre el pueblo mapuche y los otros. Además, utiliza esta situación para presentar una visión acerca del suceso y dar un mensaje implícito. Otra parte destacable de la canción, es que al final de cada estrofa el hablante llama a “levantarse” a un héroe mapuche, haciendo clara referencia a que el pueblo mapuche no debe dejarse aplastar por los otros y, como antaño, deben aparecer nuevos héroes. El mensaje explícito de la canción es denunciar una situación política que aqueja al pueblo mapuche, pero el mensaje implícito de la canción es que esta situación es de difícil solución y, al menos en su época histórica, no se hacen esfuerzos para trabajar sobre el conflicto al que hace referencia Violeta Parra y, junto con eso, se presenta una visión pesimista del porvenir en la materia. Cabe destacar que Parra se siente parte del conflicto, desde su ser chileno, desde la visión mapuche y su rol como cantautora y comunicadora. Este conjunto de perspectivas lleva a Violeta a escribir esta canción que sirve para dar a conocer la situación histórica y, al mismo tiempo, para establecer su postura frente al conflicto.

Debido a esto, se puede estimar que esta canción cumple una función crónica al ser una canción de denuncia enfocada en un hecho que relata a cabalidad, mantiene una relevancia histórica y oscila entre el hecho objetivo y la visión subjetiva de la emisora.

El baile de los que sobran - Los Prisioneros

Hecho Narrado: La brecha del sistema educacional

Esta canción del grupo chileno Los Prisioneros está basada en el sistema de educación en Chile y cómo este está directamente condicionado por la brecha socioeconómica en el país y cómo esta brecha genera, junto a la idea cultural (meritocracia) de que, estudiando, se puede ascender económicamente, una falsa expectativa al momento de enfrentarse al mundo de la educación superior, el elitismo académico y el mundo laboral.

Mis amigos se quedaron, igual que tú
Este año se les acabaron, los juegos, los doce juegos

En esta estrofa de la canción, que sirve como pie de entrada al contenido de la misma, se insinúa el proceso educacional como un “juego” carente de sentido. Esto a través de la mención a los 12 juegos que hace alusión a los 12 años de educación primaria y secundaria según el sistema educacional chileno. Esto se desarrolla con mayor profundidad en la estrofa a continuación que sigue después del coro.

Nos dijeron cuando chicos
Jueguen a estudiar
Los hombres son hermanos y juntos deben trabajar

Oías los consejos
Los ojos en el profesor
Había tanto sol
Sobre las cabezas
Y no fue tan verdad, porque esos juegos al final
Terminaron para otros con laureles y futuro
Y dejaron a mis amigos pateando piedras

En la primera parte de la estrofa, se critica la idea cultural de la meritocracia y como está se aprende desde que los niños son pequeños. Luego, se vuelve a hacer referencia a los 12 juegos y cómo estos dan resultados tan distintos para unos y otros. Junto a lo anterior, se menciona cómo los profesores, que están insertos dentro del sistema, igualmente intentaban motivarlos a surgir, pero aquí se desliza parte de la crítica de la canción y es que el problema radica en el sistema y no en sus componentes e, incluso, el hablante va más allá y es tajante al insinuar cómo el proceso educacional no lleva a ningún puerto si no existe una influencia previa para encauzar los estudios a un futuro.

El futuro no es ninguno
De los prometidos en los doce juegos
A otros le enseñaron
Secretos que a ti no
A otros dieron de verdad esa cosa llamada educación
Ellos pedían esfuerzo ellos pedían dedicación
Y para qué
Para terminar bailando y pateando piedras

En este último extracto de la canción, se cierra el tema confirmando la idea central. No es solo que exista un sistema educacional fallido, sino, también, que es un sistema que entrega una educación no igualitaria y condiciona las oportunidades según el estrato social en el que se desarrolla.

Esta canción se considera crónica debido a su contenido presentado de una manera cronológica mediante el cual nos retrata un proceso que corresponde al de la educación chilena. De esta manera, la canción no solo relata un hecho en específico, sino que también extrapola esta situación a una realidad preocupante e injusta que se vive tanto a medida que se da el proceso educativo como las consecuencias del mismo y como este está inserto en el sistema actual. Así también, es por medio de este relato y cómo este retrata la realidad del sistema educacional en donde se deja ver el ideal de denuncia que motiva la construcción del texto. La canción no solo se crea a modo de transmitir el funcionamiento de este sistema, sino, el retratar el descontento y la indignación que este produce y, de igual manera, la injusticia en que este se circunscribe y que, también, promueve en sí mismo.

Algo está pasando - De Kiruza

Hecho Narrado: Sucesos de los últimos años del régimen militar

El grupo chileno De Kiruza es el responsable de la creación de la primera canción de rap del territorio nacional. Esta canción vio la luz el año 1988 y fue titulada “Algo está pasando”. Fue creada como un grito de denuncia tanto sobre las diferentes torturas que se sufrieron en el régimen militar desde 1973 a 1990, como sobre los distintos infiltrados que los aparatos de inteligencia mantenían en las diferentes poblaciones del país. En la canción, Pedro Foncea relata la historia de cómo un amigo de la infancia se transformó en informante del gobierno y las repercusiones que esto tuvo en su población, incluyendo un pequeño relato de cuando él, como artista contestatario, fue detenido.

Algo está pasando, algo huele mal
Afuera hay cinco tipos que nos quieren liquidar
Algo está pasando, algo huele mal
Afuera hay cinco tipos que nos quieren liquidar

El estribillo de la canción funciona como núcleo del mensaje, ya que se afirma que hay algo que está sucediendo y que, de cierta forma y sin la necesidad de explicar qué es lo que está pasando, ya se entiende a qué se refiere. El estribillo condensa el carácter de denuncia que mantiene la canción y representa el descontento frente a “lo que está pasando”, la situación país y la persecución constante.

Sabes, Bartolo, yo te conocí
Jugando a la pelota allá por Conchalí
Éramos los brocas más aliña'os
Los más bacanes, los más quebra'os
Putas que hai cambia'o de ese tiempo
Solo hablar contigo resulta un tormento
Tienes pelo corto y un radiotransmisor
¿Por qué el compadre Enrique te saluda con terror, ah?

En esta estrofa, la canción hace referencia a la niñez conjunta que tuvieron el hablante y “Bartolo”. Nos narra cómo, de un origen común, ambos terminaron en polos opuestos de la dictadura chilena y cómo la presencia de Bartolo provoca terror en quien, podemos asumir, era un antiguo amigo. Lo anterior se puede percibir con la frase de la primera estrofa: ““Oye, pelotudo” te decía mucha gente, pero ya no te conocen, te hiciste la permanente”; en donde queda en claro que la gente de la población (que es donde está llegando de regreso Bartolo) le hablan como alguien conocido. Sin embargo, este no hace caso, pues es un sujeto diferente al de antes.

Oye, loco, dile al jefecito
Que él ya no tiene nada que temer
Pues, son muchas las naciones que lo pueden acoger
Paraguay, South Africa, Hawaii también, ¿por qué no?
Y que me zarandearon de pies a cabeza

Con cigarros me quemaron en una mesa, loco
Soporté corriente por todos los rincones
Yo no creo cuando dicen "Somos millones"

A lo largo de la canción se evidencia un carácter político progresivo siendo esta estrofa, que corresponde a la última de la canción, un claro ejemplo de ello. El hablante se vuelca ya no solo a recriminar a Bartolo, sino también, al “jefecito” refiriéndose a Augusto Pinochet. En esta estrofa, hay diversas referencias dirigidas al dictador, como por ejemplo la mención realizada a Paraguay que refiere a la relación de amistad que mantuvo Pinochet con el dictador de dicha nación en la época, Stroessner; se hace referencia a las torturas sufridas por entonces (también existente en la 2ª estrofa: “Se apagan las luces en las poblaciones cuando se tortura en tus instalaciones”) y termina la estrofa con una directa alusión frente al grito empleado por los pinochetistas: “somos millones”, poniendo en duda tal situación.

Esta canción mantiene directa relación con la crónica, debido a que relata no solo el hecho del que es partícipe “Bartolo”, sino que este hecho es utilizado para hablar de la situación país, de cómo se han visto afectados y el descontento generado. Si analizamos este texto con una visión algo más fina, podemos evidenciar que existe incluso una cierta estructura que podría ser comparable a la de un artículo periodístico, pero, manteniendo una estética que es más cercana o “vulgar”. Sumado a lo anterior, es necesario destacar que el carácter testimonial que mantiene esta canción llevó a que, en la actualidad, el Museo de la Memoria la haya añadido a su patrimonio como un material referente a la época vivida durante el régimen militar.

Llamamos - Facu Ft. Keleft

Hecho Narrado: Estallido social 2019

Esta canción del artista nacional Facu, en conjunto al rapero Keleft, retrata el descontento y las causas que provocaron el estallido social el año 2019. La canción en sí se enfoca en manifestar el sentir colectivo a través de la misma.

Llaman violencia a la indignación
Llaman esfuerzo al sufrimiento
Llaman libertad a la antipatía
Llaman destroz a la reconstrucción

Esta primera estrofa, que corresponde a la introducción de la canción, es una primera instancia de concreción de la perspectiva a la que apunta el artista. Esta introducción es una afrenta a los que estuvieron en contra del estallido social, matizando sus dichos frente a lo que, según el artista, provocó el estallido o a qué era lo que apuntaba el mismo frente a lo que pasaba en la realidad país.

Todo el pueblo sometido hoy se ha levantado
la rebelión en la granja comienza
con el despertar del ganado

y era claro
que se venía esta explosión de la ira
si el descontento ya no dejaba
conciliar el sueño.
Que jamás se olvide
que el 18 de octubre los estudiantes se levantaron
por los que estaban paralizados
y a un país entero demostraron
que desde la unión comienza el cambio.
Que jamás se olvide
que pacos y milicos en la calle se encontraron
y se apoyaron
cuando juntos a la resistencia enfrentaron
resistencia
porque la represión solo genera más violencia.
Que el mundo entero tenga claro
que no son 30 pesos sino 30 años
de fraudes y delitos nunca castigados
de desfalcos monetarios y abusos impunes
y sistematizados.

La segunda estrofa de la canción representa en gran medida el relato que subyace en la misma, qué fue lo que ocurrió y por qué está pasando. En esta estrofa, se plasma el sentido de denuncia de la canción. No se denuncia necesariamente un hecho en específico sino la totalidad de eventos que funcionaron como causales para el estallido social.

Seres abandonados
se sublevan al estado
a los pacos bastardos
con los ojos bien cerrados.
La lucha es tuya y mía
no nos pidan cabeza fría
ustedes bien sabían
que la rabia estallaría.

El coro de la canción condensa lo relatado a través de la misma. Es una sublevación contra el estado que fue originada por la rabia y el descontento. Así también, la frase “con los ojos bien cerrados” es una directa referencia a las víctimas oculares de la violencia policial en la revuelta.

Que no es la manera nos han reclamado
llaman violencia al grito desesperado
de un pueblo indignado
porque estamos cansados
Exigiendo vida digna para todos

y no solo para unos pocos
Que no es la manera nos han reclamado
pero durante años de reclamos pacíficos
no quisieron escucharnos
que entiendan ellos entonces
que la indignación no se soluciona con represión
que el cambio no es para mañana
el pueblo lo exige hoy.

En este extracto de la 2ª estrofa de la canción, se exploran en mayor grado los antecedentes que llevaron a la detonación del estallido social. Se enfatiza en que hubo exigencias y/o peticiones previas pero que estas fueron ignoradas, generando un cúmulo que resultó en un “grito desesperado”.

todos juntos avanzamos
porque el cambio es para todos
si todos juntos lo alcanzamos
que nos han quitado tanto
que hasta el miedo nos han quitado.

Cabe destacar que, como es visible en este último extracto y también en diversas partes citadas previamente, la canción hace uso de varias consignas mencionadas a lo largo de las diversas marchas que tuvieron lugar en el periodo del estallido social en el 2019. Esto, podemos asumir, se realiza con la idea de generar un discurso propio de ese mismo contexto, que mantiene una estética y una cercanía de acuerdo a lo que apoya. De cierta manera, es a través de este recurso que los autores convierten el texto en uno más cercano al oyente.

Es así como esta canción se relaciona con la crónica. La canción desarrolla el hecho de las manifestaciones sociales del 2019 con los diferentes sucesos que se enmarcaron en el periodo con los que se busca retratar y transmitir el descontento y el ideal por el cual no solo se desarrolla la canción, sino, también, tras el cual se efectuaron las mismas manifestaciones y el movimiento social. Pero no es solo el descontento y sentimiento generalizado lo que retrata este relato. De la misma manera, se utilizan el desarrollo cronológico de las manifestaciones para denunciar sucesos de injusticia y opresión ocurridos en este mismo contexto. Es de esta manera como el texto deja en claro su intención de denuncia a través de un relato crónico que se relaciona con el público y con el cual el público se relaciona.

Aguante - Arte Elegante Ft. Chyste Mc

Hecho Narrado: Abuso policial en el estallido social 2019

Los artistas nacionales Arte Elegante y Chyste Mc se reunieron en esta canción a propósito del estallido social ocurrido en Chile el año 2019. Sin embargo, la letra no se enfoca en lo romántico de la revuelta, ni únicamente en lo ocurrido en el estallido, sino que se enfoca más en denunciar las actividades de

carabineros que fueron altamente cuestionadas y encasilladas como violencia desmedida y abuso policial.

En el año '73 no habían cámara' que grabaran
Cuando el paco te para, dispara la bala a la cara, pero estaba Víctor Jara
Nombrando a los ministros que se pasan de listo con nombre-apellido
Reclamando a los desaparecidos

En esta estrofa se realiza una comparación con la situación vivida en el régimen militar. El hablante compara ambas situaciones, contrastando la violencia vivida en los años del golpe militar y lo ocurrido en el estallido social. Sin embargo, es necesario recalcar que la comparación no se enfoca en los actos de violencia cometidos; de hecho, pareciese ser que el hablante los propone como similares. En cambio, se enfoca en el rol social del músico o cómo se denuncian y dan a conocer esos hechos hoy en día al mencionar que en el año 73 no existían las cámaras que dejan la evidencia de los actos cometidos.

El pueblo unido ¡jamás será vencido!
El rico anda 'e fiesta, y el pobre termina en un calabozo

En este extracto de la canción, se señala la consigna detrás de la Unidad Popular, movimiento político al que se hace referencia y al cual los cantantes sienten como próximos tanto a ellos como al estallido del 19 de octubre. Asimismo, se hace referencia a cómo el rico puede disfrutar y cómo al pobre se le encarcela; lo anterior quizá para referir al momento en que el presidente Piñera cenaba pizza mientras que había protestas en gran parte de Chile y mucha gente caía presa.

La historia se repite, Chile arde
Pero internet permite que miles y miles graben
Actuaries policiales ilegales infringen y evaden
"El que no salta..." ya se lo saben, así que salten
Deciden tus ideales, no de bolsillo
Ni para halloween usaría un chaleco amarillo
Cuido mis niños, el Sename es un grito de auxilio

Este extracto de la segunda estrofa de la canción desarrolla la idea expuesta en lo mencionado anteriormente. Se realiza un símil con lo ocurrido en el pasado, pero para comparar no necesariamente los episodios de violencia, sino cómo hoy en día se hacen visibles y cuál es el rol del artista frente a estas situaciones. Así, también, esta estrofa toma la frase, que muestra de manera inconclusa: “el que no salta es paco”, utilizada como una frase de consigna popular en el estallido social y, en contraste, menciona de manera negativa los denominados “chalecos amarillos”, quienes fueron usualmente civiles que se opusieron a la revuelta. Esta estrofa está cargada, de principio a fin, con las consignas y sucesos ocurridos en el estallido social. Sin embargo, lo más importante es cómo esos sucesos se llegaron a dar a conocer o, incluso, a dilucidar. La canción, en definitiva, se enfoca en el abuso policial pero también en la sociedad de la información.

Esta canción, podemos concluir, pertenece al género crónico debido a que, a través de ciertas consignas, referencias y micro relatos, conforma un gran macro relato enfocado al abuso policial evidenciado en el estallido social, pero, también, a cómo cambiaron los tiempos con la sociedad de la información haciendo posible evidenciar dichos actos. El carácter de denuncia es claro en la canción y, a través del mismo, presenta un ideal u objetivo que se percibe como contracorriente.

Hurricane - Bob Dylan

Hecho narrado: El injusto arresto del boxeador “Hurricane”

En el año 1966, ocurrió un triple homicidio en un bar de Nueva Jersey. El conocido boxeador Rubin “Hurricane” Carter se encontraba en la escena y fue arrestado e injustamente apresado. Carter estuvo casi 20 años en prisión hasta que se desestimó su sentencia por manipulación de información y clara evidencia de racismo por parte de la policía y el juzgado al momento de ser ajusticiado y procesado. En 1975, publicó su autobiografía que sirvió de inspiración para Bob Dylan al crear, el mismo año, su single “Hurricane”. A través de la canción, Dylan relata la noche de los hechos, los falsos testimonios y cómo fue el proceso de justicia con el ex boxeador. La canción, al igual que lo fue el hecho en su época, fue un gran exponente de denuncia frente al racismo que se vive en Estados Unidos.

Here comes the story of the Hurricane
The man the authorities came to blame
For something that he never done
Put in a prison cell but one time
He could have been the champion of the world.

Three bodies lying there does Patty see
And another man named Bello
Moving around mysteriously
"I didn't do it" he says, and he hold up his hands
"I was only robbing the register, I hope you understand"
"I saw them leaving" he says and he stops
"One of us had better call up the cops"
And so Patty calls the cops
And they arrive on the scene
With their red lights flashing
In a hot New Jersey night.

El comienzo de la canción denota el sentido crónico de la misma, pues introduce a la misma, mencionando que se trata de la historia de cierto personaje y qué fue lo que sucedió con él para, posteriormente, empezar a desarrollar a cabalidad su historia. Además, se especifica la visión del hablante acerca de la historia, ya que considera que fue acusado injustamente. En la estrofa que sigue, Dylan relata el suceso que detonó toda la historia de la canción, el tiroteo en un bar de Nueva Jersey.

Arthur Dexter Bradley said "I'm really not sure"

Cops said "a poor boy like you
Could use a break"
We got you for the motel job
And we're talking to your friend Bello
Now you don't want to have to go back to jail
Be a nice fellow
You'll be doing society a favor
That son of a bitch is brave and getting braver
We want to put his ass in stir
We want to pin this triple murder on him
He ain't no Gentleman Jim.

A través de esta estrofa, Dylan retrata toda la inconsistencia en el proceso judicial que llevó a Carter a la cárcel. Toma para esto la imagen de los policías que tratan de convencer a Bradley de inculpar a Hurricane. Cabe destacar que Bradley fue un ladrón que utilizó el tiroteo del bar como tapadera para poder robar la caja registradora y escapar junto a su compañero Al Bello. Ambos fueron testigos clave en los juicios para inculpar a Rubin Carter también conocido como "Hurricane".

Yes, that's the story of the Hurricane
But it won't be over till they clear his name
And give him back the time he's done
Put in a prison cell but one time
He could have been the champion of the world.

Esta estrofa hace un juego de referencia con la segunda estrofa, señalando, ahora, que esa fue la historia de "Hurricane", dando la impresión de que el relato concluirá cuando su nombre sea, finalmente, limpiado. Este recurso estético funciona como una reintroducción del tema, al generar el juego con la apertura del mismo y, al mismo tiempo, concluye la canción dejando la historia en un punto abierto, puesto que es una historia inconclusa y un problema que aún no tiene solución y que tampoco la tendrá, ya que el tiempo pasa inexorablemente (20 años de prisión).

Esta canción es una crónica que fue muy importante en su momento debido a la controversia que existió alrededor del juicio. A pesar de que fue publicada tiempo después de la liberación de Hurricane, tanto el testimonio a través del libro y las diversas expresiones que surgieron en base al caso (como esta canción) fueron elementos esenciales de denuncia por la discriminación y racismo existente y persistente en EE.UU. Cabe destacar que el caso de Rubin Carter estuvo muy marcado por inconsistencias en los testimonios, evidencias poco concluyentes, relatos confusos e, incluso, un robo encubierto por el asesinato en que participaron testigos del mismo y el cual jamás se llevó a ninguna corte. Dylan recogió toda esta indignante evidencia y creó esta canción, un verdadero testimonio de denuncia en contra del privilegio blanco.

Corrido de Rosita Álvarez - Diferentes autores

Hecho narrado: El asesinato de una joven por un desaire

De esta canción, que ha sido versionada por gran diversidad de artistas a lo largo de los años, se desconoce su autor original. Relata la historia de Rosita Álvarez quien, desobedeciendo a su madre, decide irse a bailar una noche y rechaza bailar junto a un hombre que estaba ahí. Frente al rechazo y la humillación, el hombre dispara a Rosita hiriéndola de muerte. Esta historia, tal como relata la misma canción, está basada en un hecho ocurrido en Saltillo en el año 1900 el cual se reconoce como real meramente por el testimonio de la tradición hablada entregado por nietos de algunos testigos de lo ocurrido.

Año de mil novecientos,
treinta y cinco que pasó
cuando estaba más contenta,
Rosita Álvarez murió.
Su mamá se lo decía:
Rosa, esta noche no sales;
mamá no tengo la culpa,
que a mí me gusten los bailes.

En esta primera estrofa del corrido, se establece el espacio temporal y tema del hecho ocurrido. Se nos entregan algunos antecedentes como el que Rosita desobedece a su madre y, en cierto modo, es este acto el que desencadena su tragedia.

Rosa, a mí no me desaires,
la gente lo va a notar;
a mí no me importa nada,
contigo no he de bailar.

echó mano a la cintura,
y una pistola sacó
y a la pobre de Rosita,
nomás tres tiros le dio.

su mamá se lo decía:
por andar de pizpireta;
se te ha de llegar el día,
en que te toque tu fiesta.

Ya más avanzado el corrido, se concreta el desenlace de lo ocurrido. Es debido a la negación de Rosita y la humillación frente a los presentes que el hombre (Hipólito) decide dispararle en venganza. En este

mismo extracto de la canción, se percibe un cierto sentido de moraleja debido a que se retoma la idea de la madre y la desobediencia de Rosita como un detonante.

El día que la mataron,
Rosita estaba de suerte;
de tres tiros que le dieron,
nomás uno era de muerte.

Rosita ya está en el cielo,
dándole cuenta al creador;
Hipólito está en la cárcel,
dando su declaración.

En el final del corrido, es evidenciable el tono semi humorístico que el mismo presenta. Esto, a nuestro parecer, debido a que es un elemento presente en muchas obras del mismo estilo o “género”, aun cuando no se denota como requisito para el mismo corrido. Por otro lado, es al final de la canción cuando se muestran las consecuencias del hecho ocurrido: Rosita está en el cielo e Hipólito encarcelado.

A lo largo de la canción, se pueden evidenciar diversidad de posibles objetivos frente al hecho ocurrido. Sin embargo, independientemente del punto de vista adoptado para el tratamiento de la canción, se puede valorar que es correspondiente al eje de denuncia debido a que es lo transversal al corrido. Esto debido a que, a primera vista, se puede considerar que la canción se realizó para dar a conocer el hecho y denunciar un acto reprochable de parte del hombre, pero así también, se puede ver como que se busca denunciar el actuar de una joven desobediente demostrando las consecuencias por desobedecer a su madre.

En este caso específico, es interesante reconocer cómo el texto que subyace en la canción puede ver su sentido profundamente alterado debido al contexto bajo el que se percibe. Esto debido a que, bajo el contexto de producción, podemos entender la primera lectura donde se reprocha a la joven desobediente y desinhibida, una zagala cuyas pasiones y desobediencias la llevan a encontrar su fatídico final. Pero, por otro lado, considerando la realidad en que se desarrolla este estudio y los cambios que existen en la visión de la sociedad, es posible entender bajo este contexto de recepción, que la canción es un texto que presenta la imagen de una posible violación y asesinato, de la represión femenina y la misoginia.

Finalmente, las características cronísticas de la canción surgen a propósito de contar la historia de Rosita, ya que es una historia importante para la comunidad mexicana que incluso se mantiene hasta nuestros días como parte activa de aquella cultura. Esto da cuenta de la relevancia del hecho ocurrido que se mantiene como algo relevante o, incluso, posible hasta el día de hoy. Por otro lado, podemos identificar las características de una crónica al relatar un hecho de manera objetiva (lo ocurrido) pero con trazas de subjetividad (la opinión, razones y causales) y el que desarrolla el hecho a cabalidad de manera cronológica.

Personajes y/o Hechos históricos

El último eje a analizar corresponde, quizás, al más completo y/o cercano a la crónica como tal debido a que responde a canciones que están directamente relacionadas, y cuyo enfoque son, acontecimientos o personajes de relevancia histórica por diversas razones. Enfocados en un tema específico que se desarrolla de manera cronológica y se acerca a la crónica no solo en forma, sino, también, en su significado o relevancia. Para este eje, es necesario realizar análisis más profundos con respecto a cada canción puesto que, a simple vista, se logra ya apreciar que hacen uso de gran cantidad de recursos referenciales y, usualmente, es debido a que las historias que tratan son parte de una historia mayor o que se relaciona o “enmaraña” con otros acontecimientos que son necesarios de mencionar. Para poder entender a cabalidad el significado del tema tratado y, así también, el valor del recurso, es necesario estudiar estas referencias y entender cómo se relacionan.

Inkarri. Resiste Vilcabamba - Las Crónicas de Abya Yala (Yntro)

Hecho narrado: Combate de los Incas contra Pizarro en Vilcabamba

El artista nacional Yntro crea el proyecto “las crónicas de Abya Yala” como un proyecto educativo que busca enseñar la historia de los pueblos precolombinos a través de canciones con ritmos autóctonos. En esta ocasión, la canción “Inkarri. Resiste Vilcabamba” relata la historia sobre “los incas de Vilcabamba” y cómo su resistencia contra los españoles llevó a la creación del mito del “Inkarri” (inca rey).

El mito de Inkari es la visión inca frente a la conquista de los españoles. Este mito indica cómo el inca rey cayó frente al español (español rey), quien descuartizó al inca y dejó sus 4 miembros desperdigados por el Tawantinsuyo con la cabeza quedando enterrada en el Cuzco. Sin embargo, la creencia inca indica que la cabeza del inkari está viva y su cuerpo se regenera en secreto, esperando la nueva vuelta al mundo (el regreso al tiempo sagrado) donde puedan recuperar lo perdido y poner al mundo de vuelta a como estaba.

Manco, avanza sobre el Cuzco,
y sobre la ciudad de reyes,
escapa de su
lengua y religión, de todas sus leyes.
Barbudos a la mar, arrójense todos por el muelle,
capitanes y yanacunas, sacerdotes y virreyes.
Cinco expediciones que no pudieron contra Manco,
casi sin esperanza en su escondite el hombre blanco,
ocultos en la capilla y rodeado por todos los flancos,
la empresa de conquista por un barranco.
Quispe Sisa bautizada como Inés Huaylas Yupanqui,
combatiendo contra su sangre, dándole la espalda al Inti,
rompiendo todo el cerco, en favor a los extraños,
por más de cuarenta años, la resistencia no ha muerto.

La segunda estrofa de la canción relata la historia de Manco Inca, el primero de los sucesores de Atahualpa que tomó el liderazgo de los Incas de Vilcabamba. Manco mantuvo una confrontación bélica en contra del pueblo español al punto de haber sido capaz de sitiar tanto Lima como Cuzco, dejando contra las cuerdas a los conquistadores. Sin embargo, es debido a la traición de su propia hermana Quispe Sisa que estaba casada con Pizarro, que los españoles reciben refuerzos de linajes incas simpatizantes con Quispe y logran definitivamente repeler a los Incas con la llegada de Almagro y sus refuerzos.

Indio contra indio, sangre contra sangre, Huayla, Cañari, Huanca, resiste Vilcabamba.

El coro es una directa alusión a la confrontación ocurrida al final del periodo de Manco Inca, donde se establece que hay un enfrentamiento entre Incas y que son los linajes de los Huaylas y Huancas quienes se enfrentan a los incas de Vilcabamba en apoyo a Quispe Sisa y los españoles. Por otro lado, la mención a los Cañaris hace alusión al final del periodo de Tupac Amaru I debido a que los españoles cercaron Vilcabamba con ayuda de este grupo, obligando a Tupac a escapar quemando la ciudad.

Se cierne la batalla final, el preparativo ritual
el sacrificio habitual, Viracocha contra el mal.
Final fatal, para Tupac, que entra descalzo como plebeyo
manos atadas a la espalda, y una soga atada al cuello
En la plaza central del Cuzco, gritos, llantos y lamentos
el Inca sin renunciar a su fe, soporta todo este tormento
Silencio por un momento: “Madre tierra atestigua,
como mis enemigos, derramarán mi sangre”

La última estrofa de la canción, se enfoca en la historia de Tupac Amaru I, el 4to de los líderes de Vilcabamba quien toma el puesto después de Tuti Cusi Yupanki (previamente mencionado en la canción) quien había establecido líneas de diálogo con los españoles y había logrado incluso funcionar como mediador entre la corona y los incas. Sin embargo, debido a la muerte y presunto envenenamiento por los monjes a Tuti Cusi Yupanki, Túpac Amaru retoma la línea bélica al quedar al mando e ignora los tratados y acuerdos alcanzados por su predecesor. Es la muerte de Tupac Amaru la que culmina en la creación del mito del Inkarrí, pues, tras la ejecución del Inca por parte de los españoles, su cabeza quedó en exposición durante 3 días, como ejemplo, hasta su misteriosa desaparición.

Esta canción guarda un sentido pedagógico en donde el objetivo es dar a conocer y educar sobre la historia de los incas de Vilcabamba y la empresa de conquista. Cabe destacar la gran cantidad de referencias que tiene la canción enriqueciendo su contenido, como por ejemplo el mencionar “el mundo está de cabeza” tal como lo propone el mito de Inkarrí en que se basa la temática, o, de igual manera, en la última estrofa el verso “silencio por un momento”, haciendo alusión a cómo Túpac Amaru hizo callar los lamentos y gritos momentos antes de su ejecución. Por otra parte, es importante destacar que, a interpretación propia, se considera que el verso “el sacrificio habitual, Viracocha contra el mal” está referenciando al choque cultural que provocó la conquista de América y deja entrever la lucha religiosa que ocasionarán estas distintas deidades y sus seguidores; lo anterior en estrecha relación con las

características crónicas de la canción, ya que el verso citado también refiere a los sucesos posteriores, que ya son parte de la cultura latinoamericana.

En definitiva, es posible entender el carácter crónico de la canción debido a que toma este relevante hecho histórico y lo relata a través de la música y con ingeniosas referencias que completan el mensaje mismo transmitido en la canción. Esta canción cumple con las características de ser un relato que desarrolla un hecho de manera cronológica y cuenta esta historia con otro objetivo en mente como es el educar con respecto a la historia precolombina y mantener viva su tradición

Santiago de Chile - Silvio Rodríguez

Hecho narrado: Señalar la importancia de la movida cultural chilena de la época

Esta canción de Silvio no relata un hecho específico, sino una situación particular que se conjuga con la actividad del artista en el país. Creada en el año 1974, la canción “Santiago de Chile” tiene fuertes influencias del, entonces, reciente golpe de estado en Chile, a pesar de que, inicialmente, pareciera que habla sobre una mujer.

Allí amé a una mujer terrible
Llorando por el humo siempre eterno
De aquella ciudad acorralada
Por símbolos de invierno.

El hablante comienza la canción aseverando que “allí” suceden las situaciones que canta en su canción. Esta reiteración es particularmente importante, ya que continuamente nos da a entender que los sucesos suceden ahí, en Santiago de Chile. En esta estrofa, se comienza con una declaración de la situación país. A nuestro parecer, el primer verso en que se hace alusión a una mujer podría responder a la democracia y/o el socialismo que sufrió el golpe de estado y, por esta razón, llora por el humo eterno de aquella ciudad acorralada por la milicia.

Eso no está muerto
No me lo mataron
Ni con la distancia
Ni con el vil soldado.

En el coro de la canción se encuentra el principal guiño al real texto que subyace en la misma. La mención realizada sobre el “vil soldado” coquetea con la idea de que lo que no ha muerto es el idealismo que intentaron acabar por medio de la vía armada.

Allí entre los cerros tuve amigos
Que entre bombas de humo eran hermanos.

Allí nuestra canción se hizo pequeña
Entre la multitud desesperada

Un poderoso canto de la tierra
Era quien más cantaba.

En este extracto se puede entender que Silvio Rodríguez hace alusión al valor de la comunidad y la resistencia frente a la situación política del país. Cabe destacar la mención realizada al canto popular, el cual se “hizo pequeño” frente al clamor de la masa que respondería al “canto de la tierra”.

Hasta allí me siguió como una sombra
El rostro del que ya no se veía
Y en el oído me susurro la muerte
Que ya aparecería.

Esta estrofa, en específico, se puede considerar que es de las más significativas debido a la posible lectura existente en ella. En primera instancia, podemos asumir que se trata sobre la persecución política que existía en Chile en el periodo del régimen militar, lo cual se condice con la imagen del autor al ser Silvio Rodríguez de origen cubano. Sin embargo, existe a nuestro parecer una posible segunda lectura que responde a los detenidos desaparecidos siendo ellos los rostros que ya no se veían y la razón del “susurro de la muerte”.

Esta canción responde a la visita de Silvio Rodríguez a Chile en septiembre del año 1972. Siendo Chile el primer país de Latinoamérica que visitó el artista cubano por invitación de Isabel Parra. Esta visita al territorio nacional es importante, pues es en este viaje donde Silvio evidencia, junto a otros artistas que lo acompañaron en el viaje, cómo era la vida en el día a día de Chile y, así también, cómo este estaba marcado por un creciente descontento social. En palabras del mismo Rodríguez, era impactante el salir a caminar y encontrarse con constantes manifestaciones, lacrimógenas, barricadas, etc. Durante su estadía en el país, fue angustiante para el artista ser objeto de críticas tanto de la izquierda de Allende como de la derecha opositora y, después de 10 días en Chile, vuelve a su Cuba natal donde se entera del repentino golpe militar. En gran medida, la visita del artista se llevó a cabo sin pena ni gloria, fue un evento que pasó algo inadvertido debido al protagonismo que tenía el movimiento social en la realidad nacional.

La canción representa en gran medida el sentir popular de los adherentes al gobierno de Salvador Allende con respecto a lo ocurrido en el golpe de estado del 73. A lo largo de la obra, el hablante toma diferentes elementos y metáforas para relatar la congoja que persiste alrededor del evento, pero, así también, el cómo se ha mantenido el ideal o la “lucha popular” a pesar de lo ocurrido. Lo anterior queda en especial manifiesto en la frase final de la canción “Y el deseo de cambiar cada cuerda por unsaco de balas” en donde Silvio enmarca su deseo de participar en la revuelta al mismo tiempo que dejapate que la manera en que lo hace es en su rol como cantautor.

René – Residente

Hecho Narrado: Carencias del autor debido al exilio

La canción “René”, que fue lanzada en febrero del 2020, relata sucesos de la vida del autor con el propósito de dar a conocer la pena que lo agobia. Es una canción con un tono y temática sumamente personal en la que Residente, a través de su relato, nos invita a conocer su historia y, más profundamente, sus sentimientos. Esta canción en específico presenta una posibilidad que se encuentra a través de la crónica y es que el autor hace uso de su propia historia, relata su crónica para poder separar, en este caso, lo más posible la barrera entre el “yo artista” y el “yo persona”, es decir, en la temática de la canción, subyace un sentido donde busca el autor hablar a través de la canción y el hablante lírico disminuyendo lo más posible la brecha entre estos.

Ya no queda casi nadie aquí
A veces ya no quiero estar aquí
Me siento solo aquí
En el medio de la fiesta
Quiero estar en donde nadie me molesta
Quemar mi libreta, soltar mis maletas
Quiero llamar al 7-5-5-0-8-2-2
A ver quién contesta

El coro de la canción condensa el sentimiento de nostalgia que subyace en la misma. A través del estribillo, el hablante da a conocer la soledad que sufre a pesar del éxito musical y cómo desearía volver a su origen haciendo alusión a dejar todo de lado a través de la metáfora de quemar su libreta, que podemos asumir se relaciona con su carrera y canciones, expresando su deseo de llamar al número de teléfono que fue el de su hogar de infancia donde se expresa su deseo de volver al pasado.

Para esta canción, debido a su extenso contenido y su temática tan personal, dividimos el análisis en 3 instancias que son identificables en la misma. La primera parte de la canción habla sobre su pasado y el camino que llevó al artista al punto en que está hoy; en segundo lugar, se identifica un espacio de reflexión de los propios actos y se percibe que es aquí donde el artista considera que su camino empieza a retorcerse; finalmente, la parte final es un mirar al pasado con nostalgia y únicamente expresar su deseo de volver a esos tiempos.

Desde pequeño quería ser beisbolista, no llegué
Así que aprendí a batear hits por encima de una pista
Volví a tomar alcohol en mi despacho
Escribo bien sobrio, pero escribo mejor borracho

Y aunque en la calle me reconocen
Ya ni mis amigos me conocen
Estoy triste y me río
El concierto está lleno, pero yo estoy vacío

En la industria de la música, todo es mentira
Mi hijo tiene que comer, así que sigo de gira
Solo me queda lo que tengo
No sé pa' dónde voy, pero sé de dónde vengo

Me crié con Christopher, mi pana
Tiramos piedras juntos, rompimo' un par de ventana'
Corríamos por la calle sin camiseta
En las parcela' de Trujillo, cuesta abajo, en bicicleta

Éramos inseparables, hasta que un día
Lo mataron entre cuatro policías
Mi alegría sigue rota
Se apagaron las luces en el Parque de Pelotas

En la primera parte de la canción, Residente comienza con una introspección con respecto a las añoranzas que lo llevaron por el camino que tomó su vida. En esta primera estrofa, se introduce el tono nostálgico que mantendrá la obra en su totalidad. Luego menciona cómo se ha despersonalizado y se considera un extraño. Pese a lo anterior, también menciona que para sobrevivir necesita mantener las apariencias. Es por eso que menciona que “sé de dónde vengo” y da a entender que, pese a lo que tiene que hacer para sobrevivir, aún sabe quién es. A partir de la reflexión anterior, el autor se vuelca sobre el pasado, recordando, principalmente, la imagen de Christopher, su mejor amigo de la infancia quien en el año 2007 fue apresado y posteriormente golpeado en el cuartel donde se encontraba detenido hasta darle muerte. Esta historia que marcó profundamente a Residente es el hecho que desarrolla en mayor medida en esta primera parte y con el cual da comienzo a la segunda sección de la obra.

Volví, saqué un disco
Me comí el mundo de un mordisco
En Puerto Rico, despidieron empleados
Insulté al gobernador y quedó televisado

Censuraron cuatro años de mi calendario
Abuela murió, no me vio tocar en el estadio
Dije to' lo que sentí
Me quieren más afuera que en mi propio país

En ese extracto de la segunda parte de “René”, Residente se enfoca en uno de los hechos más controversiales de su carrera e, incluso, su vida. Residente, siendo un artista que constantemente se ha pronunciado en la política y las problemáticas sociales, insultó directamente al, en ese entonces, gobernador Luis Fortuño en 2009. Este acto fue televisado y ampliamente comentado, lo que llevó al gobernador a censurar durante 4 años toda la música relacionada con el artista. A través de este hecho, el autor reflexiona sobre lo que perdió en su tierra natal y cómo, a pesar de ser reconocido internacionalmente, se siente fuera de lugar.

Que no me importan las gira', los disco', los Grammy
Y que en la Calle 11
Quiero volver a ver El Cometa Halley con mami
Quiero volver a cuando

No me dejaban entrar porque me vestía mal
Quiero volver a sentir
A cuando no tenía que fingir
Yo quiero volver a ser yo

En el extracto final de la canción, René vuelve a dejar en claro que considera que su vida actual le ha vaciado y obligado a fingir. Anhela sus vivencias de juventud y nos deja claro, de forma implícita, que en esa época no debía fingir. Este sentimiento se confirma puesto que esta sección se vuelca sobre el tema mismo, rememorando muchos de los elementos ya mencionados, pero, en esta ocasión, para expresar el deseo de volver a ellos siendo momentos o vivencias que anhela el autor.

Finalmente, en esta canción se aprecian características crónicas de una forma distinta a las anteriores, ya que el autor narra vivencias personales que, pese a ello, sí son de interés en gran parte de la población más joven. En estricto sentido, la canción no narra un suceso específico, sino un conjunto de estos que conforman la vida y el mensaje que René quiere transmitir. Debido a esto, es también importante destacar que no es el mensaje mismo lo relevante para ser considerado crónica, sino, es quién lo dice lo que transforma el discurso en algo relevante para el público.

Rock del mundial- The Ramblers

Hecho narrado: El mundial de Fútbol del año '62

En el año 1962 se efectuó en Chile el mundial de fútbol de la FIFA. Este evento sirvió de inspiración al grupo The Ramblers para crear su exitoso sencillo “El Rock del mundial” que hasta día de hoy se mantiene como el sencillo más vendido en la historia musical chilena y ostenta ser la primera canción oficial en un mundial FIFA. Esta canción es un testimonio del sentimiento colectivo que rodeó al mundial a realizar en Chile al no enfocarse ni directamente en lo ocurrido ni en el evento mismo, sino, al ser una canción que se publicó solo tres semanas antes del inicio del mundial, se enfoca en relatar la expectación previa que se generó por la noticia y el posterior evento.

El mundial del '62 es una fiesta universal
Del deporte, del balón como consigna en general
Celebrando nuestros triunfos, bailaremos rock and roll

Nos invade la alegría y de todo corazón
Agradecemos a quienes nos brindaron la ocasión
Y dispuestos a la lucha entraremos en acción

En este primer extracto, queda de manifiesto la idea principal de la canción, la cual radica en el sentimiento que los artistas consideran emana del pueblo chileno. Junto a ello, nos relatan que el mundial es una fiesta universal, estableciendo así que es un evento positivo el mundial, en especial para los chilenos ya que esto les permite vivir el mundial de otra forma.

A los equipos extranjeros demostraremos buen humor
Y como buenos chilenos, hidalguía y corrección
Y aunque sea en la derrota bailaremos rock and roll

Este segundo extracto reafirma la idea planteada previamente, los chilenos están felices por este suceso e implica la idea de que el suceso señalado ha de cambiar las reacciones de los chilenos frente a los participantes extranjeros.

Tupac Amaru II- Las Crónicas de Abya Yala (Yntro)

Hecho Narrado: Vida y ejecución de Túpac Amaru II

Esta canción retrata la rebelión del último gran cacique Inca ocurrida de la mano de José Gabriel Condorcanqui

En 1780, el noble cacique José Gabriel Condorcanqui, directo descendiente de los Incas, se levanta contra los abusos de los colonizadores, acaba con los obrajes, pone sitio al Cusco, además declara la libertad de los esclavos negros sentando un precedente mundial. Es derrotado por los ejércitos de los virreyes de Lima y Buenos Aires siendo ajusticiado en la plaza pública del Cuzco, y poniendo con esto fin al último gran caudillo de la colonia Andina. (Leiva, 2014, online).

La canción nos relata la historia de Túpac Amaru II siempre en el contexto de la rebelión Inca. Cómo esta se gestó, que hechos la llevaron a ocurrir, los sentimientos que detonaron la rebelión y el mismo hecho de la rebelión misma.

Llega el corregidor con el reparto,
junto con el cacique corrupto, que a medio pueblo tiene harto.
El recuerdo mantiene vivo a Manco,
el Inca de la resistencia y Atahualpa Santos.
Tantos como José Gabriel Condorcanqui, de la línea materna del Inca
Yupanki, serena su mirada, su alma se hallaba perdida de retiro en el mundo de la
injusticia que el observaba.
Ganó la fama de ser bien honrado, creyente, letrado, orgulloso de la
grandeza del pasado, solicita que sean exonerados, los indios de la mita
del potosí, por no ser apropiados.
Contacta con el círculo de Lima, exige disciplina y ser reconocido

como Inca. Aún no sabe lo que se avecina, el vuelve cabizbajo, pero no
vencido a su amada finca.

Esta estrofa de introducción, que es hablada, realiza una contextualización histórica a modo de evocación a los eventos históricos previos que enmarcan a la canción en un tránsito histórico específico. Asimismo, sirve para introducir y presentar al personaje y retratar el hecho detonante que lleva a la historia de este a ser relevante.

Viernes diez, a las ocho de la mañana, el Inca Tupac Amaru lanza su
proclama, al son de tambores marchando avanza, queda prohibida todo
tipo de cobranza.

El Inca libertador se lanza, envió a cada cacique un mensaje de
esperanza. Repartiendo justicia nunca descansa, acaba con la esclavitud
e inclina la balanza.

Por todas las provincias, pronto se difunde, el mensaje contra los
abusos que a este reino hundén, tiritan los barbudos, de blancas
pelucas, al saber, el castigo al regidor de Tungasuca.

No más obrajes, Micaela recluta, convence a los caciques y a todo el
pueblo educa. Victoria del ejército del Inca, en Tinta, miles de colores
para miles de cintas.

Todas las castas de diferentes pintas, unidas por el sueño de una vida
distinta. Todo el reino, libre de impuestos, su primo hermano avanza
buscando nuevos adeptos. Llegan a asediar el Cuzco dispuestos, a
tomar el poder y la ciudad bajo arresto.

En la primera estrofa de la canción, se relata la génesis de la rebelión inca liderada por Tupac Amaru II contra la corona española y cómo esta se fue desarrollando. En la canción se hace directa alusión a diferentes eventos históricos como fue la abolición de impuestos de la mano de Tupac Amaru II, la participación de su esposa Micaela Bastidas en la rebelión y la marcha hacia el Cuzco donde mantuvieron sitiada la ciudad, entre otras alusiones varias.

Tremolando banderas, haciendo disparos de artillería, veía como solo
indios caían, usados de carnada por aquella cofradía, las tropas al
acecho, el Inca en rebeldía.

Predica sólo la desobediencia, condena a la audiencia, y al indio hace
que tome conciencia. Se ofrecen elevadas recompensas, vivo o muerto,
es traicionado sin pedir clemencia.

“Aquí no hay más cómplice que tú y yo. Tú por opresor, yo por libertador” ... (2)

Y en la plaza de las lágrimas su cuerpo agoniza, atado con cuatro
caballos no se descuartiza, lágrimas del cielo al lugar aterrizan, el
pueblo se retira en silencio y con prisa.

Ya en la segunda estrofa se relata el porqué de la retirada de los incas rebeldes en el sitio al cuzco, explicando explícitamente que Tupac decide retirarse debido a que veía que “solo indios caían”, pues los españoles enviaban a sus aliados indígenas como estrategia para que se eliminasen entre sí. Finalmente, la canción comienza su cierre relatando la traición sufrida por Tupac y su familia que llevó a que fuera apresado y llevado a la plaza central del Cuzco para ser ajusticiado. Es en este trayecto cuando Amaru II menciona la conocida frase “Aquí, no hay más cómplices que tú y yo. Tú por opresor, y yo por libertador, merecemos la muerte”. En la última estrofa, se hace referencia a la cruenta muerte y posterior tratamiento inhumano que sufrió su cuerpo. Cabe destacar la metáfora empleada a propósito de que el momento de la ejecución coincidió con una repentina lluvia que, sumado a que el cuerpo de Tupac Amaru resistió el ser descuartizado por caballos que tiraban de cuerdas amarradas a sus extremidades, ayudó a incrementar su mito debido a la importancia que tenía el hecho de las “lágrimas del cielo” en la cosmogonía del pueblo precolombino.

Finalmente, se puede considerar que la canción tiene características cronísticas ya que a través de la canción se narra una historia importante para la cultura inca que es, incluso, fundacional del carácter moderno los integrantes del pueblo Inca. Así también, relata esta historia enfatizando en los hechos más importantes de la misma y la desarrolla de manera cronológica. Por otra parte, cumple con el objetivo de revigorizar la cultura inca en los tiempos actuales ya que actualiza y presenta en un formato más cercano a las nuevas generaciones.

La historia del Tetera - Arte Elegante

Hecho Narrado: La vida de un bandido

El artista nacional Arte elegante dedicó, en el año 2010, una canción al bandolero “el Tetera” de la ciudad de Concepción. Este personaje vive en la tradición más popular de Concepción donde es aún recordado a través de la tradición oral. Este caso, en específico, genera una dificultad para confirmar la veracidad del tema tratado debido a la carencia de fuentes corroboradas respecto al personaje mismo. Sin embargo, al ser una historia que permanece a través de la tradición oral, es posible constatar comentarios de diversas redes sociales donde se hace mención a “Miguel” y al “tetera” por personas que dicen haberlo conocido, ser familiares o recordarlo. Por otra parte, es importante mencionar que el autor de la canción, Arte Elegante, estuvo preso en la cárcel de Valparaíso donde, a nuestro parecer, es posible que haya conocido la historia del Tetera, pues, como menciona en su relato, es ahí donde lo trasladan y eventualmente muere.

Él nace, en los suburbios de Conce
Chile estaba mal para ese entonces
Sale pa la calle a los 11
pero con la pera de bronce
él es el mayor de todos sus hermanos
y el primero que salió a la calle a meter la mano
él tiene un pensamiento sano
salvarse, pero sin hacerles daño

él es diferente a los demás delincuentes
es inteligente, un callejero decente
le quita al que tiene pa' ayudar a su gente
siempre le anda brincando la mente
su ganancia en la población reparte
y a los presos le manda la parte
el comparte, elegante y se pone los guantes.

Después de muchos asaltos lo interceptaron
a dos perpetuas lo condenaron
al más buscado lo atraparon
y a Valparaíso lo trasladaron
por eso muchos sucesos
entre los presos
el más malo de la cana era un pichula de hueso
se salieron los caballos del establo
los movía el diablo
se creían choros
porque se andaban piteando a los cabros
Pero eso no le gustaba al tetera
Así empezó la guerra
esos giles estaban haciendo tierra
andaba el diablo suelto
el Tetera termina muerto.

El relato contenido en la canción “La historia del Tetera” nos guía a través de la obra del bandolero conocido como el Tetera. Este personaje, según lo mencionado en la canción misma, fue un “Robin Hood” moderno que robaba a los más ricos para apoyar a los pobres. Es por esto que, aparentemente, Contreras se vuelve muy ambicioso y después de varios golpes exitosos, logran interceptarlo y apresararlo. El último tramo de la canción, en donde se relata su muerte, no queda del todo claro, pero, aparentemente, fue en un intento de fuga ocurrido dentro de la prisión donde, debido al enfrentamiento entre gendarmes y reclusos, resulta herido y fallecido.

Cabe destacar que, debido a la investigación sobre los orígenes de la canción analizada, es posible relacionar este personaje con el bandolero Ciriaco Contreras. A pesar de no ser el mismo bandolero que se menciona en la canción, es interesante el considerar las semejanzas presentes entre ambas historias: Ciriaco operaba como bandolero en la VII región muy cerca de Concepción; El Tetera, como se hace alusión en la canción, se hizo pasar como carabinero al robar un uniforme para uno de sus atracos y Ciriaco, reformado por el presidente Balmaceda, llegó a ser director de la Sección de Seguridad de la policía de Santiago; Tanto Ciriaco como Miguel Contreras fueron reconocidos como “bandoleros elegantes” que transmitían profesionalismo en sus fechorías y ayudaban a los más pobres con sus botines.

Finalmente, en esta canción, existen características de crónica ya que está basada en un relato oral que, actualmente, tiene amplia difusión, al menos en los sectores más pobres de Concepción y en jóvenes oyentes del género musical del Rap. Cabe destacar que, para estos últimos, es decir, los oyentes de Rap, esta historia constituye un hecho real, situación similar a lo que provoca “Pedro Navaja” o casos en la literatura como *Martín Fierro* o *Martín Rivas*. Por otra parte, la historia de “El tetera” crea una dinámica potente para los sectores del hampa que se ven a sí mismos como víctimas de una realidad social que los empuja, al igual que al personaje, a delinquir.

Soldier of 3 armies – Sabaton

Hecho Narrado: Historia de un soldado que luchó en 3 guerras

El grupo de metal Sabaton se caracteriza por líricas relacionadas a lo histórico-bélico y, fiel a su estilo, dedicó esta canción al héroe de guerra nativo de Finlandia, Lauri Törni. Este soldado es reconocido en la historia por ser un activo de guerra que participó en 3 conflictos bélicos en las filas de Finlandia, Alemania y Estados Unidos y, además, en cada ejército, llegó a ser condecorado y alcanzar posiciones importantes. A través de esta canción, el grupo Sabaton relata la historia bélica de este personaje con alusiones a los sucesos más importantes de su carrera militar.

Lauri Törni, soldado de las Fuerzas Armadas Finlandesas, de las Waffen-SS alemanas y de las boinas verdes de los EE. UU. en Vietnam.

Started out as a reserve
Soon promoted when deserved
And the legend has begun.

En esta estrofa inicial se introduce la idea principal de la canción. Habla de cómo el soldado, inicialmente finlandés, comenzó desde el rango más bajo de la milicia, recibió ascensos y se convirtió en leyenda.

With a bounty on his head
The red army wants him dead
Soviet enemy number one.

Cross of mannerheim
Addicted to the war game
Neverending flame
Victory reclaimed.

En este extracto, se hace referencia a la fama del soldado, finalmente, apellidado Thorne. Él fue condecorado en Finlandia con la “Cruz de Mannerheim”, que era la condecoración militar más alta. Su fama lo llevó a ser buscado por el estado soviético, ya que en 2 de los 3 ejércitos en los que participó

y destacó se enfrentó en armas a la U.R.S.S. y, en el ejército americano, se enfrentó indirectamente en la guerra de Vietnam, donde murió.

Started out as a reserve
Soon promoted when deserved
Changed his name to
Larry Thorne.

Al igual que en la primera estrofa, en esta se hace referencia a cómo inició desde el rango militar más bajo y llegó a ser capitán en la Waffen SS. Pero en esta estrofa se hace referencia a un dato importante: el ex soldado finlandés y alemán se cambió el nombre para emigrar y enlistarse en el ejército de los Estados Unidos.

From the finnish lakes
Into Germany and U.S.A.
All the wars he came across
Cross of mannerheim, an iron cross
A bronze star, purple heart
One distinguished flying cross.

En esta estrofa, se hace referencia a los lugares geográficos y, por ende, a los países que defendió militarmente, así como a guerras que peleó y las condecoraciones militares que logró por sus actos en combate. Se puede valorar que el objetivo de esta canción es mantener viva la historia del soldado de los 3 ejércitos y ser enfáticos en afirmar que la canción no busca realizar propaganda y comunica la información, a través de la canción, con el objetivo de informar.

Se puede afirmar que en esta canción hay características crónicas, ya que se hace referencia a un hecho histórico ampliamente conocido y que era de interés de los estados más importantes de la época histórica a la que se hace referencia e, incluso hoy, sigue siendo un personaje histórico relevante para el estudio de la historia.

Tonadas de Manuel Rodríguez - Vicente Bianchi, Pablo Neruda

Hecho Narrado: La ejecución del guerrillero

El multifacético artista musical Vicente Bianchi decidió en el año 1955 musicalizar el poema de Pablo Neruda “Tonadas de Manuel Rodríguez” incluido en su obra magna *Canto General*. El poema había sido escrito con una métrica de 6/8 correspondiendo a la estructura general de la cueca. Por esta razón, la canción resultante llegó a ser de sumo agrado para Pablo Neruda y nació este relato musicalizado. En él, se relata la ejecución del guerrillero, pero de una manera singular puesto que Neruda decidió dividir el texto en tres pies de cueca que representan la vida, pasión y muerte del guerrillero. Esta tríada fue adaptada para ser interpretada por una orquesta tonada por Bianchi, dando origen a un relato crónico insigne de la historia chilena.

Señora, dicen que donde,
mi madre dice, dijeron,
el agua y el viento dicen
que vieron al guerrillero.

Esta primera estrofa presenta un recurso destacable, ya que nos dice que alguien vio al guerrillero, pero el hecho se mantiene como un rumor. Esto se utiliza para contar parte del carácter del personaje histórico de Manuel, ya que existe la idea popular de que el guerrillero podía trasladarse por grandes distancias y ciudades, sin levantar sospechas.

Puede ser un obispo,
puede y no puede,
puede ser sólo el viento
sobre la nieve:
sobre la nieve, sí,
madre, no mires,
que viene galopando
Manuel Rodríguez.

En esta segunda estrofa se continúa con la atmósfera establecida por la primera estrofa tratando el tema como si se hablase de un rumor y de lo que podría o no ser, pero en este caso, al mencionar el “puede ser un obispo” se hace mención a las urdimbres de Manuel Rodríguez quien usualmente optaba por disfrazarse para movilizarse de incógnito de ciudad en ciudad y para poder conseguir información. En definitiva, para la gente común, Manuel Rodríguez puede ser confundido con un obispo o el viento.

Que se apaguen las guitarras,
que la Patria está de duelo.
Nuestra tierra se oscurece.
Mataron al guerrillero.

En esta estrofa se presenta la visión que se tiene del hecho histórico, ya que “la tierra se oscurece. Mataron al guerrillero” haciendo una relación de causa consecuencia a propósito del asesinato de Rodríguez. Esto es retomado al cierre de la canción con los versos “La tierra está llorando. Vamos callando.” reconfigurando la relación de causa consecuencia con respecto a la muerte del guerrillero y como afectó a la sociedad y realidad nacional.

En Tiltil lo mataron
los asesinos,
su espalda está sangrando
sobre el camino:
sobre el camino, sí,
quién lo diría,
él, que era nuestra sangre,
nuestra alegría.

La tierra está llorando.
Vamos callando.

En este conjunto de estrofas (sumado a las previas que entregan trasfondo acerca del traslado que realizó el guerrillero en los días previos a su muerte) se hace referencia a la relación del guerrillero y la patria o, en estricto rigor, los chilenos. La canción da a entender que considera que la patria, es decir, los chilenos, están de duelo por la muerte de Manuel Rodríguez; esto es reforzado por el verso “Nuestra tierra se oscurece”, que presenta la idea de que el asesinato de Rodríguez es un hecho tremendamente terrible para los chilenos, que incluso oscurece la tierra. En el verso final se retoma la idea detrás de “la tierra”, siendo ahora esta la que llora la muerte del guerrillero, lo que intensifica el sentimiento de pérdida provocado. Finalmente, el último verso “vamos callando” representa en gran medida el valor de la figura del guerrillero como un estandarte revolucionario y que, con su pérdida, también mueren las voces de la revuelta.

Contrastando con la anterior obra analizada de Manuel Rodríguez, podemos entender por qué esta obra figura en el eje de Hechos importantes. A diferencia de la obra anteriormente analizada, la Tonada de Manuel Rodríguez, se enfoca mucho más en desarrollar la figura del guerrillero y no solo en el hecho específico ocurrido. Este cambio de enfoque es claramente evidenciable en la progresión temática realizada por Neruda en los pies de cueca donde el primero se enfoca en la vida, el segundo en la pasión y no es hasta el pie final donde la temática objetivo es la muerte, es decir, la ejecución de Rodríguez.

En esta canción identificamos características crónicas, en tanto el hecho relatado a través de la canción hace referencia a un hecho histórico chileno de trascendental importancia, que incluso en nuestra actualidad ha inspirado a movimientos políticos. Se puede juzgar que el objetivo detrás de esta canción es, en primer lugar, retratar las características más importantes de Manuel Rodríguez; en segundo lugar, perpetuar el mito detrás de la figura del famoso guerrillero y, en tercer lugar, continuar la visión positiva acerca del patriota chileno, visión que aún hoy perdura. Lo anterior es particularmente importante, ya que gran parte de las figuras de las guerras patrióticas son, actualmente, controversiales y Manuel Rodríguez continúa siendo una figura ejemplar.

CONCLUSIONES

Para introducir las conclusiones, es menester señalar, a grandes rasgos, el recorrido de esta investigación. Inicialmente, se consideraba un mayor número de canciones posibles para analizar, lo que cambió a medida que se iba haciendo revisión de estas y dialogando, a la vez que profundizando, en los conceptos asociados a esta investigación. Lo anterior es relevante ya que esta eliminación y reclasificación constante permitió revalorizar el concepto de la crónica, puesto que es más complejo de lo que pareciera.

Primeramente, se debe mencionar que el objetivo inicial sobre el que se construyó esta investigación logró guiarla y permitir comprender parte de la relación entre escritura y música. A través de la investigación es posible evidenciar la innegable relación existente entre música y literatura. Esta relación, que se remonta a la génesis de la práctica literaria, es un constante intercambio o “conversación” entre ambas prácticas. Teniendo en cuenta esto, fue posible determinar también cómo el género de la crónica, al relacionarse con la música, permite mayor cercanía al receptor. Esto debido a que el género expuesto es el género literario que más próximo está a diluir la brecha existente entre relato y hecho relatado. La crónica, a pesar de aún presentar esta brecha, es el género que más se dedica a intentar eliminarla y este, al encontrarse en la música, logra también difuminar la barrera entre autor y hablante lírico como una de sus posibilidades temáticas. Como pudimos evidenciar en el tema “René” del artista Residente.

Así también, en el resto de canciones es posible identificar las otras posibilidades que entrega la crónica a través de la música como es no solo el relatar los paisajes y los hechos, sino también, transportarnos a ellos gracias a la musicalización que acompaña el relato. Un claro ejemplo de lo mencionado pueden ser las canciones analizadas pertenecientes al proyecto “Las crónicas de Abya Yala”.

Es importante mencionar que, a través de la investigación y por medio de las canciones que, a medida que se iban analizando, resultaron eliminadas, fue posible evidenciar el valor de la crónica al ser basada en hechos reales. Esto debido a que la crónica que se construye a base de hechos reales permite evidenciar con mayor valor el objetivo de producción que presenta. Por otro lado, las canciones que, estructuralmente, podrían haber sido consideradas como crónicas, pero son relatos ficticios, al no presentar un contexto a través del relato donde se puedan enmarcar los hechos, pasan a ser de un contenido mucho más ligero con un objetivo claro que es percibido por el receptor (esta canción trata de esto). Son más significativos y mucho más cercanos a la crónica aquellos relatos de hechos reales contenidos en canciones, pues comparten este impacto no solo a través del relato mismo, sino también, a través de lo sucedido.

Finalmente, el hecho de que la crónica logre establecerse y comunicarse a través de la música permite que la misma amplíe su horizonte de recepción. Esto puede ser directamente relacionado con lo que sucedía en la antigüedad con la tradición hablada que se concentraba en transmitir las diferentes historias y mitos de una cultura determinada por medio de la voz y la memoria. La canción permite este mismo fenómeno de una manera evolucionada que va del más allá de las fronteras donde ocurre el hecho y permite que este sea más conocido y recordado. Sumado a esto, es importante destacar que

la música permite que más sucesos sean conocidos y transmitidos. Es quizás el aporte más importante de la música a la literatura la posibilidad de inmortalizar los hechos, puesto que un hecho no es relevante hasta que este se manifiesta y la posibilidad de transmitir a una mayor cantidad de personas un hecho en específico permite que este se vuelva un hecho relevante que debe ser transmitido. Así también, es un aporte la imagen del artista quien, gracias a su posición, puede transformar un hecho banal, burdo o cotidiano en un hecho relevante como es posible evidenciar en el caso de Pedro Navaja.

La música es una plataforma de promoción, es decir, cualquier obra que sea musicalizada verá su horizonte de recepción ampliado. Este fenómeno es importante, pues, en ocasiones, y como pudimos evidenciar con esta investigación, es la manifestación del hecho lo que hace que sea relevante y la plataforma musical permite que esta manifestación se masifique y alcance un mayor público. De la misma manera, la música es un relato comprometedor que busca relacionarse con el auditor y que el auditor se relacione con el relato. Esto permite que el texto ya no sea visto solo como un texto, sino, como un posible discurso o relato activo. Finalmente, es entonces la música la plataforma que permite que la crónica alcance nuevos públicos, aumente el espectro de relevancia de un hecho y relacione al receptor con el hecho narrado. Así la música enriquece y eleva a la crónica.

Proyecciones

Subrelato rítmico

En base a lo investigado, se puede considerar como posibles proyecciones un estudio sobre el subrelato rítmico. En diversas ocasiones, se logró evidenciar cómo la canción añadía la variante estética enriqueciendo el relato para retratar el hecho entregado. De igual manera, sería interesante identificar si esta estética es un relato en sí mismo o cómo la rítmica afecta a la recepción del mensaje, pues es posible especular que una misma crónica, presentada en diferentes estilos musicales, no genera el mismo impacto o entrega el mismo mensaje en cada ritmo.

Más allá de la crónica

Así como se desarrolló esta investigación, se lograron identificar varios elementos enriquecedores para la crónica en cuanto a la música. Sin embargo, desde un principio se enfatizó en la idea de que podría ser posible encontrar más tipos de textos en diferentes manifestaciones musicales y es por esta razón por la que podría ser interesante identificar nuevas manifestaciones literarias a través de la canción y, al momento de identificarlas, ser capaces de reconocer estas manifestaciones por medio de las características esenciales que se deben cumplir.

Distintas voces proyectadas

Cabe considerar que, a través del análisis de las crónicas, se permitió evidenciar que en ellas son diversas las voces que intervienen y emiten mensajes. Es por lo anterior que puede estudiarse cómo distintas voces se proyectan a través de la crónica para enunciar un único mensaje, enriquecido a partir de distintas experiencias conjugadas.

La crónica construye realidad

Se puede considerar un estudio acerca de la relación de la crónica con el establecimiento de algunas verdades en la cultura, considerando, por ejemplo, que “Pedro navaja” de Rubén Blades provoca y se sitúa como un relato *real* en el panorama cultural. Es por esto que puede estudiarse en qué sentido la crónica puede y logra construir realidad en la cultura en que se inserta.

Resultados del proyecto aplicado

Esta investigación se realizó con el objetivo de aplicar un método de aprendizaje a un contenido específico como es la crónica a través de la música cumpliendo con las características ya mencionadas. La aplicación misma de esta propuesta, puede entregar resultados sobre su utilidad ¿fue realmente efectiva la enseñanza de la crónica por medio de la música popular?

PROPUESTA DIDÁCTICA

Objetivo: Ofrecer un producto educativo que, de alguna manera, permita a los estudiantes conocer un referente más cercano: la crónica.

Sobre la base del trabajo investigativo, se propone la siguiente propuesta educativa, construida a propósito de:

- La continua necesidad de la educación de adaptarse al avance del tiempo tanto en su contenido como en sus metodologías.
- La investigación realizada y las conclusiones obtenidas permiten afirmar que la crónica no solamente está en los textos escritos.
- La necesidad de cuidar características específicas que permitan seleccionar los recursos didácticos a utilizar en clases.

Considerando estas necesidades, es posible, a partir de esta investigación, asegurar que se puede enseñar un género literario específico a través de la música. Esta aseveración se sostiene no solo en el hecho de que es una práctica altamente realizada, sino también en que es posible identificar las características esenciales de la crónica en canciones que cumplen con ciertos requisitos.

Para lograr esto, se han seleccionado las siguientes canciones: “Army of two men”, “El tetera” y “René”, las cuales se pueden considerar dentro del género de la crónica, ya que cuentan con los elementos básicos para que un texto sea considerado como tal. La selección de estas 3 canciones no es fortuita, ya que, por las características de cada una, son las que tienen referentes más evidenciables por los adolescentes, las cuales son, las siguientes:

- Army of Two: Canción con temática bélica, con referentes universales
- El tetera: Canción con temática del bajo mundo, con referentes locales
- René: Canción con temática autobiográfica, con referente universal

Esto provoca que las canciones sean más cercanas, referencialmente, para tercero medio, considerando que, al menos sincrónicamente, estas temáticas son cercanas para el grupo etario.

Para esta propuesta didáctica, se proponen las canciones ya revisadas anteriormente a lo largo del análisis, pero, también, se proponen los siguientes elementos como posibles líneas de selección de material para identificar una canción como “canción cronística”, invitando al docente a descubrir, a través de estas características, posibles recursos de acercamiento a la crónica.

- Debe ser un relato desarrollado, en parte, de manera cronológica.
- Se enfoca en un personaje o hecho en específico, es decir, no se desvía en su contenido.
- La crónica se desarrolla con un “objetivo secundario”, es decir, puede tener un carácter político, de denuncia, de preservación, etc. pero la historia no se realiza únicamente por “contar algo”.
- Basado, al menos parcialmente, en un hecho real.

En la siguiente propuesta se desarrollan una serie de 5 clases que corresponden a la **Unidad 2: Ciudadanía y trabajo (Medios de comunicación)** perteneciente al curso de **2do Medio**. Esto debido a que es en esta unidad donde se ahonda en el contenido de crónica. Esta propuesta está destinada a realizarse en un establecimiento subvencionado con una cantidad de 40 alumnos por sala. La metodología en la que se basa esta propuesta es el Aprendizaje basado en el Pensamiento. Esto debido a que se propone una manera de trabajar la crónica sacando la misma de su entorno escrito e insertando el contenido en la canción. Este proceso ayudaría a que el alumno desentrañe el conocimiento e identifique la información como algo parte de su mundo.

En primera instancia, el profesor comienza la clase a los alumnos indagando en qué conocimientos tienen los estudiantes acerca de la crónica para, posteriormente, explicar en qué consiste. Seguido a esto, mostrará un video, realizado previamente, en el que se expondrán las características principales de la crónica y se revisarán ejemplos de esto.

La clase siguiente consistiría en identificar ejemplos de crónica en algunas canciones, con especial énfasis en la temática representada y de qué forma las características de la crónica aparecen en el formato. Para esto, el profesor comienza la clase recordando las principales características de la crónica para, posteriormente, mostrar diversos ejemplos de canciones preguntando a los alumnos cuáles podrían ser crónica y por qué. Cabe destacar que, en cada ejemplo, se da espacio a la conversación y el debate para que los alumnos sean capaces de desarrollar un pensamiento crítico respecto al tema y alcanzar una propia conclusión.

La tercera clase se desarrolla a partir de los contenidos revisados en las clases anteriores. En esta sesión se proponen los 3 ejemplos de crónica mencionados anteriormente (René, El Tetera, Army of Two Men) para que los alumnos analicen, esta vez, de manera individual analizando el contenido y cómo se presentan las características de la crónica a través de la canción. Al finalizar la sesión, el profesor adelanta a los alumnos que deberán buscar una “canción cronística” para la próxima sesión.

La clase posterior se destina únicamente a que los alumnos presenten individualmente la canción elegida como “crónica”, explicando tanto el trasfondo de la misma (su contexto y temática), sus características de crónica y la intención que tiene la misma en su creación (¿cuál es el objetivo?). Posterior a este proceso, el docente indica a los alumnos que, a partir de los elementos identificados en la canción elegida, deberán crear una crónica propia en el formato que prefieran, pero manteniendo la temática y la intención que esta representa.

Finalmente, en la quinta clase los alumnos presentan el trabajo realizado y el profesor realiza una retroalimentación a estos destacando los elementos que presentaron más errores o confusión. Este proceso puede tomar más de una sesión.

Planificaciones

Planificación de clase N ° 1	Asignatura: Lenguaje y comunicación	Curso: 2° Medio	Tiempo: 2 horas pedagógicas
Objetivos de aprendizaje / Aprendizajes esperados		Indicadores de desempeño de logro	
<p>OA 10</p> <p>Analizar y evaluar textos de los medios de comunicación, como noticias, reportajes, cartas al director, propaganda o crónicas, considerando: -Los propósitos explícitos e implícitos del texto, justificando con ejemplos sus afirmaciones sobre dichos propósitos. -Las estrategias de persuasión utilizadas en el texto (uso del humor, presencia de estereotipos, apelación a los sentimientos, etc.) y evaluándolas. -Las evidencias que se entregan o se omiten para apoyar una afirmación. -Los efectos causados por recursos no lingüísticos (como diseño, imágenes, disposición gráfica y efectos de audio) y lingüísticos (uso de imperativo, figuras literarias, expresiones populares, palabras en otros idiomas, intertextualidad, modalizaciones, etc.) presentes en el texto. - Similitudes y diferencias en la forma en que distintas fuentes presentan un mismo hecho. -Qué elementos del texto influyen en las propias opiniones, percepción de sí mismo y opciones que tomamos.</p>		<p>Identifican las características correspondientes a la crónica.</p>	
Inicio:	El profesor comienza la clase indagando qué conocimientos tienen los estudiantes de la crónica a través de la pregunta de activación ¿qué es una crónica?		
Desarrollo:	A partir de las respuestas, el profesor expone la definición de crónica. Seguido a esto, mostrará un video, realizado previamente, en el que se expondrán sus características principales.		
Cierre:	<p>Para finalizar el profesor muestra algunos ejemplos que corresponden a crónica y otros que no. Los alumnos identifican los ejemplos que corresponden a la crónica indicando sus características.</p> <p>El profesor cierra la clase preguntando a los estudiantes cómo entienden el concepto de crónica, aclarando sus dudas y reforzando las características fundamentales de esta.</p>		

Planificación de clase N ° 2	Asignatura: Lenguaje y comunicación	Curso: 2°Medio	Tiempo: 2 horas pedagógicas
Objetivos de aprendizaje /Aprendizajes esperados		Indicadores de desempeño de logro	
<p>OA 10</p> <p>Analizar y evaluar textos de los medios de comunicación, como noticias, reportajes, cartas al director, propaganda o crónicas, considerando: -Los propósitos explícitos e implícitos del texto, justificando con ejemplos sus afirmaciones sobre dichos propósitos. -Las estrategias de persuasión utilizadas en el texto (uso del humor, presencia de estereotipos, apelación a los sentimientos, etc.) y evaluándolas. -Las evidencias que se entregan o se omiten para apoyar una afirmación. -Los efectos causados por recursos no lingüísticos (como diseño, imágenes, disposición gráfica y efectos de audio) y lingüísticos (uso de imperativo, figuras literarias, expresiones populares, palabras en otros idiomas, intertextualidad, modalizaciones, etc.) presentes en el texto. -Similitudes y diferencias en la forma en que distintas fuentes presentan un mismo hecho. -Qué elementos del texto influyen en las propias opiniones, percepción de sí mismo y opciones que tomamos.</p>		<p>Identifican las características de la crónica en un formato distinto.</p> <p>Analizan textos contenidos en canciones.</p> <p>Comparan los elementos compositivos de la crónica en su formato escrito como en su presentación a través de canciones.</p>	
Inicio:	El profesor da comienzo a la clase preguntando a los alumnos qué recuerdan de la clase anterior y la crónica. A partir de las respuestas, el docente recuerda a los alumnos las características de la crónica.		
Desarrollo:	El docente explica a los alumnos que la clase tratará una actividad para identificar las características de la crónica a través de canciones. En cada canción los alumnos deben identificar las características de la crónica y argumentar el por qué corresponde a crónica o no.		
Cierre:	<p>Para finalizar el profesor adelanta a los alumnos que la próxima clase se comenzará con un trabajo de confección de textos.</p> <p>El docente pregunta a los alumnos si hay dudas, realiza un breve reforzamiento de los contenidos revisados en clases y cierra la sesión.</p>		

Planificación de clase N° 3	Asignatura: Lenguaje y comunicación	Curso: 2°Medio	Tiempo: 2 horas pedagógicas
Objetivos de aprendizaje /Aprendizajes esperados		Indicadores de desempeño de logro	
<p>OA 10</p> <p>Analizar y evaluar textos de los medios de comunicación, como noticias, reportajes, cartas al director, propaganda o crónicas, considerando: -Los propósitos explícitos e implícitos del texto, justificando con ejemplos sus afirmaciones sobre dichos propósitos. -Las estrategias de persuasión utilizadas en el texto (uso del humor, presencia de estereotipos, apelación a los sentimientos, etc.) y evaluándolas. -Las evidencias que se entregan o se omiten para apoyar una afirmación. -Los efectos causados por recursos no lingüísticos (como diseño, imágenes, disposición gráfica y efectos de audio) y lingüísticos (uso de imperativo, figuras literarias, expresiones populares, palabras en otros idiomas, intertextualidad, modalizaciones, etc.) presentes en el texto. -Similitudes y diferencias en la forma en que distintas fuentes presentan un mismo hecho. -Qué elementos del texto influyen en las propias opiniones, percepción de sí mismo y opciones que tomamos.</p>		<p>Identifican las características de la crónica en las canciones analizadas.</p> <p>Analizan el contenido y las características de la crónica a través de la canción.</p>	
Inicio:	El profesor da comienzo a la clase recordando los conceptos vistos en las clases previas y evaluando estos a través de una lluvia de ideas.		
Desarrollo:	El docente explica a los alumnos que oirán 3 canciones cercanas a la crónica y deberán analizarlas a propósito de sus características y contenido		
Cierre:	<p>Para finalizar el profesor retoma las ideas que tienen los estudiantes acerca de las canciones, para reforzar el aprendizaje,</p> <p>El docente pregunta a los alumnos si hay dudas, realiza un breve reforzamiento de los contenidos revisados en clases y cierra la sesión recordando que la próxima sesión deberán encontrar una canción cronística</p>		

Planificación de clase N ° 4	Asignatura: Lenguaje y comunicación	Curso: 2°Medio	Tiempo: 2 horas pedagógicas
Objetivos de aprendizaje /Aprendizajes esperados		Indicadores de desempeño de logro	
<p>OA 10</p> <p>Analizar y evaluar textos de los medios de comunicación, como noticias, reportajes, cartas al director, propaganda o crónicas, considerando: -Los propósitos explícitos e implícitos del texto, justificando con ejemplos sus afirmaciones sobre dichos propósitos. -Las estrategias de persuasión utilizadas en el texto (uso del humor, presencia de estereotipos, apelación a los sentimientos, etc.) y evaluándolas. -Las evidencias que se entregan o se omiten para apoyar una afirmación. -Los efectos causados por recursos no lingüísticos (como diseño, imágenes, disposición gráfica y efectos de audio) y lingüísticos (uso de imperativo, figuras literarias, expresiones populares, palabras en otros idiomas, intertextualidad, modalizaciones, etc.) presentes en el texto. -Similitudes y diferencias en la forma en que distintas fuentes presentan un mismo hecho. -Qué elementos del texto influyen en las propias opiniones, percepción de sí mismo y opciones que tomamos.</p>		<p>Exponen las características de la crónica en la canción analizada</p> <p>Construyen una canción sobre la base de la temática e intención de la canción analizada</p>	
Inicio:	El profesor da comienzo a la clase recordando lo visto la clase anterior, basada en el análisis de canciones. El docente destaca que durante la sesión se presentarán los análisis de las canciones.		
Desarrollo:	El docente solicita a los estudiantes que presenten sus análisis, luego de una retroalimentación general indica al estudiantado que deberán crear una canción sobre la base de la temática e intención de su canción analizada. Se presenta la rúbrica.		
Cierre:	Para finalizar el profesor comenta que la actividad será presentada durante la próxima sesión y constituirá una nota.		

Planificación de clase N ° 5	Asignatura: Lenguaje y comunicación	Curso: 2°Medio	Tiempo: 2 horas pedagógicas
Objetivos de aprendizaje /Aprendizajes esperados		Indicadores de desempeño de logro	
<p>OA 10</p> <p>Analizar y evaluar textos de los medios de comunicación, como noticias, reportajes, cartas al director, propaganda o crónicas, considerando: -Los propósitos explícitos e implícitos del texto, justificando con ejemplos sus afirmaciones sobre dichos propósitos. -Las estrategias de persuasión utilizadas en el texto (uso del humor, presencia de estereotipos, apelación a los sentimientos, etc.) y evaluándolas. -Las evidencias que se entregan o se omiten para apoyar una afirmación. -Los efectos causados por recursos no lingüísticos (como diseño, imágenes, disposición gráfica y efectos de audio) y lingüísticos (uso de imperativo, figuras literarias, expresiones populares, palabras en otros idiomas, intertextualidad, modalizaciones, etc.) presentes en el texto. -Similitudes y diferencias en la forma en que distintas fuentes presentan un mismo hecho. -Qué elementos del texto influyen en las propias opiniones, percepción de sí mismo y opciones que tomamos.</p>		<p>Exponen la actividad realizada</p> <p>Demuestran a través de su trabajo, comprensión de las características de la crónica</p>	
Inicio:	El profesor da comienzo a la clase recordando la actividad de la clase anterior y solicita que presenten sus actividades		
Desarrollo:	El docente revisa individualmente cada trabajo y entrega retroalimentación individual de este.		
Cierre:	Para finalizar el profesor retoma las ideas que tienen los estudiantes acerca de la crónica, a modo de cierre de la subunidad. Recuerda la importancia de identificar las características de la crónica y su importancia en el mundo contemporáneo		

Rúbrica de evaluación:

Criterio	Excelente (3)	Suficiente (2)	Por mejorar (1)
Formato	<p>El texto está escrito en fuente arial, tamaño 12.</p> <p>El texto está construido sobre la base de la estructura de la crónica</p>	<p>El texto no está escrito en fuente arial o en tamaño 12 o el texto no está construido sobre la base de la estructura de la crónica o presenta una falta de un elemento clave</p>	<p>El texto no está escrito en fuente arial ni en tamaño 12 o el texto no está construido sobre la base de la estructura de la crónica</p>
Plataforma	<p>La plataforma escogida para el desarrollo de la crónica es óptima para presentar la misma y aporta al desarrollo de su temática</p>	<p>La plataforma escogida para el desarrollo de la crónica es óptima para presentar la misma pero no aporta al desarrollo temático de esta</p>	<p>La plataforma escogida para el desarrollo de la crónica no es óptima para presentar la misma ni aporta a la temática que desarrolla</p>
Temática	<p>La temática desarrollada a través del producto cronístico es coherente con la identificada con anterioridad y se desarrolla de manera clara</p>	<p>La temática desarrollada a través del producto cronístico es parcialmente coherente con la identificada con anterioridad o se desarrolla de manera parcialmente clara</p>	<p>La temática desarrollada a través del producto cronístico no es coherente con la identificada con anterioridad ni se desarrolla de manera clara</p>
Intención	<p>La intención transmitida a través del producto cronístico es coherente con la identificada con anterioridad y se desarrolla de manera clara</p>	<p>La intención transmitida a través del producto cronístico es parcialmente coherente con la identificada con anterioridad o se desarrolla de manera parcialmente clara</p>	<p>La intención transmitida a través del producto cronístico no es coherente con la identificada con anterioridad ni se desarrolla de manera clara</p>
Cronología	<p>El relato se desarrolla de manera cronológica y sin saltos temporales con un inicio, desarrollo y final bien marcados en el relato</p>	<p>El relato se desarrolla de manera cronológica, pero presenta saltos temporales o no desarrolla de manera clara sus partes</p>	<p>El relato no se desarrolla cronológicamente ni tiene un claro inicio, desarrollo y final en su estructura</p>
Coherencia	<p>El texto desarrollado presenta coherencia interna y es comprensible.</p>	<p>El texto presenta parcialmente coherencia interna</p>	<p>El texto carece de coherencia interna</p>
Ortografía	<p>El texto no presenta faltas de ortografía de ningún tipo</p>	<p>El texto presenta de 1 a 5 faltas de ortografía de cualquier tipo</p>	<p>El texto presenta más de 5 faltas de ortografía de cualquier tipo</p>

BIBLIOGRAFÍA

1. Anderson, C. (1973). Heaven on their minds. Jesus Christ Superstar. Sitio web: [Jesus Christ Superstar \(1973\) - Heaven on their Minds \(Carl Anderson\) ENG Sub - A. Lloyd Webber - YouTube](#)
2. Anónimo (¿1883?). [El corrido de Rosita Alvarez - YouTube](#)
3. Arte elegante (2020). Aguante. Aguante Single. Sitio web: [AGUANTE - Arte Elegante & Chystemc \(prod. araus danesi\) \(video oficial\) \(modo cuarentena \) - YouTube](#)
4. Arte elegante (2012). La historia del Tetera. La voz del pueblo. Independiente. Sitio web: [La Historia del Tetera - YouTube](#)
5. Bianchi, V. (1955). Tonada de Manuel Rodríguez. Tonada de Manuel Rodríguez Single. Sitio web: [LaVitrola.cl: Vicente Bianchi - Tonada de Manuel Rodríguez - YouTube](#)
6. Blades, R. (1978). Pedro Navaja. Siembra. Sitio web: [Ruben Blades Pedro Navaja Video Original - YouTube](#)
7. Chávez, F. (2017). El mar rojo. Melodías de la Historia de la Biblia. Sitio web: [El mar rojo - YouTube](#)
8. De Kiruza (1988). Algo está pasando- De Kiruza. Independiente. Sitio web: [De Kiruza - Algo esta pasando - VCCL - YouTube](#)
9. Dylan, B. (1976). Hurricane. Hurricane Single. Sitio web: [Bob Dylan - Hurricane \(Audio\) - YouTube](#)
10. Eagleton, T. (1988). Introducción: ¿Qué es la literatura? Sitio web: [Una introducción a la teoría literaria - Terry Eagleton](#)
11. Electrodomésticos (1986). Yo La Quería. Viva Chile. EMI Music Chile. Sitio web: [Electrodomésticos - Yo La Quería - YouTube](#)
12. Facu (2020). Llamamos. Llamamos Single. Independiente. Sitio web: [Llamamos \(feat. Keleft\) - YouTube](#)
13. Flores, S. (2007). Música y Adolescencia. La música popular actual como herramienta en la educación musical. Universidad Nacional de Educación a Distancia (España). Sitio Web: [Música y adolescencia: la música popular actual como herramienta en la educación musical - Dialnet \(unirioja.es\)](#)
14. Gonzáles, R. (2008). Jericó. Década. Reda Music. Sitio web: [Jerico - YouTube](#)
15. Gil, J. (2004). La crónica periodística evolución desarrollo y nueva perspectiva: Viaje desde la historia al periodismo interpretativo. Facultad de ciencias de la información de la Universidad

de Sevilla Sitio web: [idUS - La crónica periodística. Evolución, desarrollo y nueva perspectiva: viaje desde la historia al periodismo interpretativo](#)

16. Leal, N. (2019). Historia de Sansón. Yo te sigo amando. Epic Box Group. Sitio web: [Historia De Sanson - YouTube](#)
17. Leiva, P. (2014). Inkarrí. Resiste Vilcabamba. Crónicas de Abya-Yala. Capítulo 1: Pachacuti. Consejo Nacional de la Cultura y Las Artes. Sitio web: [Crónicas de Abya-Yala. Capítulo 1: Pachacuti - YouTube](#)
18. Leiva, P. (2014). Tupac Amaru. Crónicas de Abya-Yala. Capítulo 1: Pachacuti. Consejo Nacional de la Cultura y Las Artes. Sitio web: [Crónicas de Abya-Yala. Capítulo 1: Pachacuti - YouTube](#)
19. Leiva, P. (2014). Viracocha. Crónicas de Abya Yala. Capítulo 1: Pachacuti. Consejo Nacional de la Cultura y Las Artes. Sitio web: [Crónicas de Abya-Yala. Capítulo 1: Pachacuti - YouTube](#)
20. Leiva, P. (2018). Popol Vuh. Crónicas de Abya-Yala. Capítulo 2: In Lak'ech. Sitio web: [Crónicas de Abya-Yala. Capítulo 2: In Lak'ech - YouTube](#)
21. Leiva, P. (2014). Las Crónicas de Abya Yala. Pachacuti. Consejo Nacional de la Cultura y Las Artes.
22. Los prisioneros (1986). El baile de los que sobran. Pateando piedras. Sitio web: [Los Prisioneros - El Baile De Los Que Sobran \(Audio\) - YouTube](#)
23. Los voceros de Cristo (2001). La traición de Judas. Recuerdos Vol. III. Sitio web: [La Traición de Judas - Los Voceros de Cristo - YouTube](#)
24. López, E. (2013). Literatura y música. Brocar: Cuadernos de investigación histórica. Sitio web: [Literatura y música - Dialnet \(unirioja.es\)](#)
25. Manns, P. (1966). El cautivo de Tilti. El cautivo de Tilti. Sitio web: [El Cautivo de Til Til \(En Vivo\) - YouTube](#)
26. Maná. (1995). Cuando Los Ángeles Lloran. Cuando Los Ángeles Lloran. Sitio web: [Cuando Los Ángeles Lloran - YouTube](#)
27. Mroczek, V. (2019). Cuando la crónica se convierte en canción. Universidad nacional de La Plata. Sitio web: [Cuando la crónica se convierte en canción \(unlp.edu.ar\)](#)
28. Navarro, S. (2009). El chacal de Nahueltoro. Emergencia de un nuevo cine chileno. Editorial Uqbar (Chile).
29. Parra, V.(1966). Run run se fue pal norte. Las últimas composiciones. Sitio web: [Violeta Parra - Run run se fue pal norte - YouTube](#)

30. Parra, V. (1962). Arauco tiene una pena. El folklore de Chile según Violeta Parra. Sitio web: [Violeta Parra - Arauco Tiene Una Pena \(Audio\) - YouTube](#)
31. Pearl Jam (1991). Jeremy. Ten. Sitio web: [Jeremy \(Live\) - MTV Unplugged - Pearl Jam - YouTube](#)
32. Queen (1973). Jesus. Queen. EMI Records. Sitio web: [Queen - Jesus \(Official Lyric Video\) - YouTube](#)
33. Residente (2020). René. René Single. Sony Music. Sitio web: [Residente - René \(Official Video\) - YouTube](#)
34. Rodríguez, S. (1975). Santiago de Chile. Días y flores. Sitio web: [Santiago de Chile - YouTube](#)
35. Sabaton (2016). Soldier of 3 armies. The last stand. Sitio web: [Soldier of 3 Armies - YouTube](#)
36. Sabaton (2005). Primo Victoria. Primo Victoria. Sitio web: [SABATON - Primo Victoria \(Official Music Video\) - YouTube](#)
37. Sosa, M. (1969). Alfonsina y el mar. Mujeres argentinas. Sitio web: [Mercedes Sosa - Alfonsina Y El Mar ft. Ariel Ramírez, Hector Zeoli - YouTube](#)
38. Soto, J. (2016). La historia de un hombre llamado Pedro Navaja: La canción crónica y la estética de lo popular. Sitio web: [La historia de un hombre llamado Pedro Navaja - Dialnet \(unirioja.es\)](#)
39. The Ramblers (1962). El rock del mundial. The Ramblers LP. Demon. Sitio web: [El Rock del Mundial \(Canción Oficial Copa Mundial Fifa - Chile 1962\) - YouTube](#)
40. Villoro, J. (2006). La crónica, ornitorrinco de la prosa. *La Nación*. Sitio web: [La crónica, ornitorrinco de la prosa - LA NACION](#)
41. Williams, R. (2010). Jonás. El arca de salvación animada. Sitio web: [Jonás - Canto Infantil - YouTube](#)